

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 47 (1047) ♦ Вівторок, 14 березня 1995 року ♦ Ціна договірною

Замість емісії грошей — емісія цінних паперів

Міністерство фінансів спільно з Національним банком провели аукціон з продажу державних облігацій внутрішньої позики 1995 року і пообіцяли виконати усі взяті на себе зобов'язання.

За словами голови НБУ Віктора Ющенка, це перша подія на шляху заміни емісії грошей емісією цінних паперів і її без перебільшення можна назвати історичною. Це дасть змогу залучити до держбюджету великі суми грошей, що акумульовані на рахунках комерційних банків та інших юридичних осіб, але не використовувани належно, бо є великий ризик як міжбанківського кредитування, так і кредитування клієнтів. А сьогодні запропоновано цілковито ліквідний варіант.

(Закінчення на 3-й стор.).

Президент України Леонід Кучма: «Питання про подвійне громадянство навіть обговорювати ні з ким не буду»

Всесвітня зустріч на найвищому рівні в інтересах соціального розвитку закінчила роботу. 11—12 березня у Колонгагені побував Президент України Леонід Кучма, де він виступив на цьому представницькому форумі.

Леонід Кучма мав ряд двосторонніх зустрічей, зокрема з Прем'єр-міністром РФ Віктором Черномірдіном. Президент України і глава російського уряду обговорили перспективу підписання довгострокового Договору про дружбу і співробітництво. Як

повідомив кореспондент Укрінформу, Леонід Кучма, зокрема, наголосив: «Щодо питання про подвійне громадянство, яке нам знову нав'язують, то я навіть обговорювати його ні з ким не буду. Цього питання не існує і не повинно існувати. А ось проблеми Чорноморського флоту ми мусимо обговорювати і обов'язково розв'язати. І що скоріше ми це зробимо, тим краще для України».

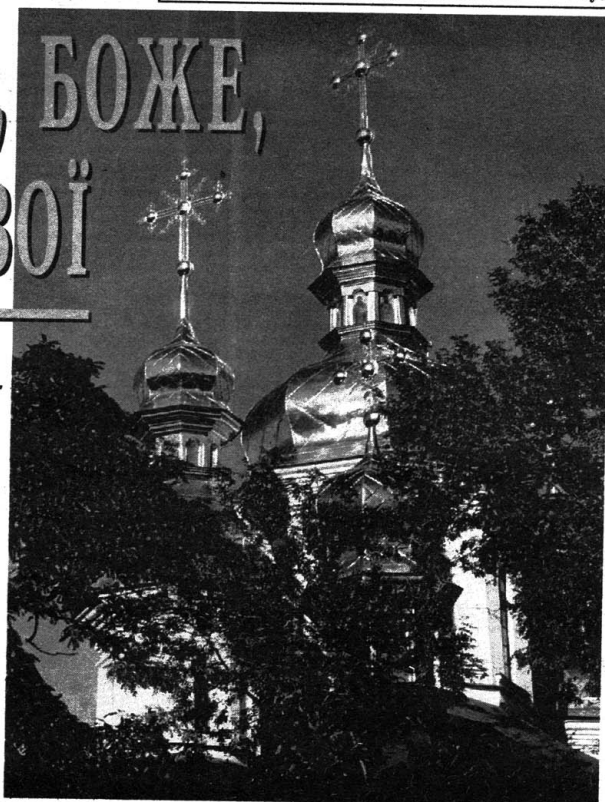
Виступ Президента України на Всесвітній зустрічі друкується на 12-й стор.

ПОРЯТУЙ, БОЖЕ, ХРАМИ ТВОЇ

Києво-Печерська Лавра розпродується іноземцям?..

Лист групи народних депутатів до Президента та Голови Верховної Ради України про названий трибунний і гнівний. Він закликає звернути увагу на той стан, в якому опинився унікальний пам'ятник старовинної архітектури — Києво-Печерська Лавра. Вона нині, за словами народних депутатів, «превращена в об'єкт убавляючих прогуків», велика Лаврська дзвіниця руйнується просто на очах — «боже не осясно знаходиться, но дирекція заповідника с целью извлечения доходов разрешает экскурсантам подниматься на нее. Ветшают и разрушаются другие здания, статуи превратились в свалки», а територія Лаври заповнилася численні киоски, у яких іде торгівля «карикатурними зображеннями політичних діячів, книжками фрівольного содержания, сувенирами, заантестированными товарами и грязной кустарщиной, выполненной в виде священных предметов. Открыто три кафе, где продают спиртное и развлекается веселая публика».

(Закінчення на 16-й стор.)



МВФ — НАДІЙНИЙ ПАРТНЕР

Так заявив на прес-конференції, яка 11 березня відбулася у Міністерстві закордонних справ України, директор-розпорядник Міжнародного валютного фонду Мішель Камдессю, який відвідав нашу країну з дводенним робочим візитом. Гість мав зустрічі у Президента України Леоніда Кучми, Голови Верховної Ради Олександра Мороза, а також мав змогу обмінятися думками щодо співробітництва з Україною цієї впливової міжнародної організації з рядом представників ділових кіл нашої країни.

— Я з задоволенням хочу відзначити, — сказав Мішель Камдессю, — що уряд України разом з нашим Національним банком, за участю фахівців Міжнародного валютного фонду розробили хорошу програму. Я певен, що її підтримає Виконавча рада Фонду, виділивши Україні кредит в 1,8 мільярда доларів. Ця програма буде розрахована на наступні 12 місяців. Ми виділяємо велику суму коштів для того, щоб забезпечити підтримку вашої програми, спрямованої на стабілізацію і реформи.

Я хочу нагадати про зустріч з Головою Верховної Ради Олександром Морозом. Він мене запевив у тому, що бюджет наступного року буде прийнятий в короткі строки. Якщо так, то ми забезпечимо підтримку цих зусиль України з боку її зарубіжних партнерів, щоб спільними зусиллями досягти успіху.

Читайте на 3-й стор.

Дивина, та й годі: майже усі співрозмовники на запитання, хто супроводжував Смирнова, без вагали відповіли: «Військові». Продовження публікації журналістського розслідування «ГУ». «Хто ж справжній куратор цієї справи?»

У Криму — надзвичайна політична ситуація

З огляду на складну політичну ситуацію в регіоні минулої суботи-неділі уряд автономії працював і навіть провів дві прес-конференції. У суботу віце-прем'єр уряду Андрій Сенченко заявив журналістам, що президент автономії Юрій Мешков підписав ряд указів, що блокують роботу уряду.

Зокрема йшлося про скасування рішення уряду щодо продажу з аукціону об'єктів незавершеного будівництва (зокрема універсаму в Ялті, Ілаліні в Євпаторії). Зазначалося, що у держави бракує коштів на розбудову цих незначних об'єктів.

Міністр юстиції автономії Любов Єлісєєва-Бора заяви-

ла, що як цей, так і інші укази Мешкова, видані останнім часом, суперечать законодавству України і автономії. А. Сенченко наголосив: «Це частина тієї масової атаки, що її зазнає уряд півострова з боку президента і ВР Криму з метою примусити його піти у відставку».

(Закінчення на 4-й стор.).

Офіційно

Розумний компроміс — основа розв'язання усіх проблем

Реформування державної влади в Україні, чітке розмежування функцій усіх її гілок є основною проблемою економічних реформ у державі, становлення суспільства на шляху розвитку і прогресу. Саме на цьому повинні нині сконцентрувати свої зусилля усі органи державної влади. Про це йшлося на науково-практичній конференції «Проблеми реформування державної влади в Україні: конституційні та управлінські аспекти», яка проходила у Києві.

У вітальному листі Голови Верховної Ради України Олександра Мороза наголошувалося, зокрема, що пошук шляхів рівновартості між владою має відбуватися на основі розумного компромісу — найдієвішої основи при розв'язанні усіх проблем.

Вивчаємо горизонтальний розділ влади

Вчора у Києві розпочав роботу парламентський семінар на тему «Парламенти, прем'єр-міністри та президенти. Аспекти та техніка горизонтального розділу влади». Його організувала Верховна Рада України, Консультаційно-дорадча рада при ній, Проект парламентської практики «Схід-Захід». Нимецька спілка за парламентських проблем. У семінарі беруть участь члени парламентів України, Вірменії, Білорусії, Грузії, Казахстану, Молдови, Росії, Литви, члени парламентів та експерти з Чехії, Франції, Німеччини, Великобританії, Угорщини, Нідерландів, Польщі та США.

Із вступними промовами виступили заступник Голови Верховної Рада О.Домин, голова Консультаційно-дорадчої ради при ВР доктор Б.Гарвишин та представник комітету Проекту парламентської практики «Схід-Захід» доктор С.Шуттемаєр. Учасники семінару, виходячи з міжнародного досвіду та вітчизняної специфіки, протягом двох днів розглядатимуть найважливіші проблеми узгодження відносин між законодавчою та виконавчою владами, розмежування функцій між ними, досягнення балансу та взаємного контролю.

Компартія України оголосила себе правонаступницею КПУ у складі КПУ

На другому з'їзді комуністичної партії України, що завершив роботу 12 березня у Києві, делегати оголосили КПУ правонаступницею партії, що існувала у складі КПРС і була заборонена у серпні 1991 року. З'їзд виніс відповідні зміни до статуту партії, прийняв її програму, обрав керівництво. Лідером КПУ вдруге обрано народного депутата України, керівника фракції комуністів ВР Петра Симоненка. Головною ідеєю нової програми П.Симоненко окреслював словами В.І.Лєніна: «Не можна вийти з кризи, не рухаючись до соціалізму». Виступаючи з трибуни з'їзду, лідер КПУ назвав основними причинами економічної кризи у державі: «розвал СРСР, політику нещадного пограбування народу, капіталізацію». Аргументуючи перехід КПУ в опозицію до Президента України, він звинувачував Леоніда Кучму у «зраді передвиборним обіцянкам, переході на позиції свого суперника Леоніда Кравчука». «Перемога буде за нами», — підсумував Петро Симоненко.

Точка зору

З АНІЯ оприлюднення президентського проекту стало зрозуміло, що його автори роблять усі для того, щоб він довше не приймався байдужими і якнайшвидше. Схваленого у першому читанні Верховною Радою проекту закону про місцеві Ради народних депутатів мовби й не було. Засоби масової інформації стали щедро надавати слово тільки прихильникам президентського проекту. Голови обласних Рад, які атомарно стоять керівниками адміністрацій, голови окремих міських Рад та інші прихильники влади без Рад подавали законопроект як напачено від бід сусідських і майбутніх.

І ніхто не пошквивався думкою нівіз. Справедливо, була спроба Верховної Ради почути свою думку від місцевих Рад, але проводити сесії не рекомундували президентські структури.

Напрушується висновок: закон для народу, але без його участі, для Рад, але без Рад. Таке становище не могло не насторожити нас, представників низових Рад, їх депутатів. Сесія нашої міської Ради одностайно прийняла таке проголошене проекту рішення, відкатеріально протилежне думці, яку нагавзували засоби масової інформації. Через день сесія районної Ради, в роботі якої взяли участь керівники всіх місцевих Рад району, одностайно підтримала наше рішення.

Ми вважаємо запропонований Президентом України проект закону таким, що не сприяє зміцненню політичної та соціальної ситуації в Україні, а навпаки — викликає нову хвилю протистояння, нервозності і напруженості. Не сприяє він згуртуванню до роботи щодо розв'язання давно назрілих проблем сьогодення життя України. Автор проекту взяв на себе відповідність, відіслав від влади Рад — справді на родну владу, виборні представницькі органи, тобто народ в особі робітників, селян, трудової інтелігенції.

Висловлюючи волю своїх виборців, депутати місцевих Рад

«Єдність» закликає бойкотувати. Політичні питання

ЦЯ ЦЕНТРИСТСЬКА група парламенту підготувала свій пропозиції щодо політичних реформ. Пресой і самої Верховної Ради. Їх суть полягає в тому, щоб повністю забезпечувати депутатів необхідною для роботи інформацією, припинити часті порушення Регламенту, приміром, уникнути такого явища, як обговорення того чи іншого питання без попереднього його опрацювання в постійних комісіях, фракціях і групах.

А от щодо звіту Президії, то в групі висловлювалося побоювання, що це призведе до затяжної політичної дискусії, що нині вкрай небажана. Адже не ухвалено бюджет, не розв'язано чимало важливих економічних проблем. Тому група закликає депутатів бойкотувати розгляд політичних питань.

— Ми підтримуємо думку про те, — говорить член групи «Єдність» Леонід Костюченко, — що було доцільно провести ротацию в постійних комісіях. Це дало б змогу найефективніше використати потенціал всіх депутатів, повністю розкрити кожному з нас. Це питання плануємо розглянути у березні. А щодо ротатії Президії, нових її виборів — це затяжка й безперспективна затія. Так само як і звіт Кабінету міністрів. І нічого це не дасть.

Леонід Михайлович розповів, що група бачить більше користі у проведенні зустрічі депутатів з Президентом України Леонідом Кучмою, так би мовити, за закритими дверима. Мета? Відрізнити, максимально чесно з'ясувати: що пропонує Президент, які конкретно потрібні за-

кони, щоб економіка України перестала сповзати у прірву. А тоді вже підходити до ухвалення Закону «Про державну владу і місцеве самоврядування в Україні». Від групи «Єдність» в узгоджувальну комісію з опрацювання цього законопроекту входить Віктор Омельчак. Він постійно звіряє з позицією групи ті чи інші варіанти розв'язання проблем і суперечностей цього законопроекту. Так-от, за його інформацією — документ майже готовий до розгляду в парламенті.

— Та заради справедливості слід визнати, — говорить Леонід Костюченко, — що і парламент минулого скликання, хоча я й не схильний його замінювати, і нинішній склад Верховної Ради упустили питання розробки й ухвалення Конституції України. Існує багато проектів, але робота над остаточною його версією все ж таки загальмувалася. І це певною мірою вплинуло на ситуацію — з'явився законопроект про владу. А от які інтенсивні праці проводили над проектом Основного Закону, не потрібна була б ця так звана мала Конституція.

Не бажаючи втягуватися в політичні баталії, група, за словами Леоніда Костюченка, робить наголос на проблемах економічних. Розглядаючи, приміром, концепцію формування бюджету, «Єдність» запропонувала, щоб кожна область одержала з бюджету суму, пропорційну сумі зареєстрованого валового національного доходу, також слід поступово зменшувати податок на додану вартість, щоб наступного року він не перевищував 15—16 відсотків, створити необхідні економічні умови для того, щоб підприємства мали можливість заробити оборотні кошти. У такий лий спосіб можна розв'язувати в державі проблему платіжного балансу. Члени «Єдності» виступають також і за наведення порядку в питаннях соціального захисту — пенсіонерів, школярів, студентів.

— Я б хотів, щоб керівники держави все ж таки знаходили час, — радить депутат Леонід Костюченко, — приїздити в регіон, спілкуватися не лише, як мовиться, з активом, а й більше дослухатися до простих людей, які вже не мають змоги звести кінці з кінцями, звертаються за матеріальною допомогою на прийомах до нас, депутатів. Тоді, мабуть, відповідальності за свої рішення буде більше.

Світлана ПИСАРЕНКО.

ЗВЕРНЕННЯ

Президента України до з'їзду Комуністичної партії України

Шановні делегати!

Ваш з'їзд збирає у надзвичайно відповідальний для нашої країни історичний період. З одного боку, відбувається непростий за своїм змістом перехід України від положення залежного регіону наддержави до стану самостійної держави. З другого — наше суспільство намагається перейти від адміністративно-командної економіки і авторитарно-бюрократичної системи до соціально орієнтованого ринку і демократичних форм існування держави. В реальному житті ці дві лінії розвитку тісно взаємопереплетені, що обумовлює особливу складність суспільних процесів. Крім того, до об'єктивних труднощів, які властиві для будь-якого перехідного періоду, додалися такі, що були зумовлені причинами суб'єктивного характеру, помилками і недоліками політичних сил і лідерів, які визначали державницький курс України.

У результаті життя більшості громадян нашої держави погіршилося, а для багатьох воно стало майже нестерпним. Для Президента України це не є таємницею. Біль і страждання тисяч людей важким відлунням віддаються у мій власний дім, і на хвилину не вмикають від тягара відповідальності за долю мільйонів співвітчизників.

Тому для мене є цілком зрозумілою стурбованість різних політичних сил, в тому числі й Комуністичної партії України, за нинішній стан суспільства, його майбутнє.

Але ж який головний висновок слід зробити з цього? Повернути нам назад, відірвавши колишній Союз і систему суспіль-

них відносин, чи все-таки керуватися висновком, що історія не знає повторів, що свідання лише в руках людей?

Якщо ми хочемо бути реалістами і дійсно відповісти наперед народом політиками, то повинні dati саме дві відповіді. Вона обумовлена не тільки уроками вітчизняної історії, а й багатим досвідом зарубіжних країн, які зумили створити достойні для людини умови життя.

Головне стратегічне завдання вбачаю в тому, щоб еволюційним шляхом, без соціального насильства ввести українське суспільство в природно-історичні умови розвитку, де б людина мала найбільш можливий простір для реалізації своїх сил і здібностей. Бо у всі часи саме за таких обставин держава, народ, нація, людська спільнота були найбільш життєздатними, а людина мала найвищі шанси стати щасливою.

Досвід багатьох країн свідчить, що партії лівого спрямування можуть відігравати позитивну і важливу роль в утвердженні і розвитку соціально орієнтованих демократій.

Впевнений, що в сучасному комуністичному русі в Україні є чимало прихильників конструктивної співпраці з Президентом, які прагнуть не безжесточкої конфронтації, а плідного співробітництва заради блага і процвітання народу України.

Висловлюючи щиро надію і сподівання, що саме такий підхід знайде підтримку делегатів вашого з'їзду.

Бажаю вам успіхів!

Президент України Леонід КУЧМА.

11 березня 1995 року.

НЕ ТРЕБА ЗМІНЮВАТИ ЛАД

району заявили про свою незгоду з тією роллю, яку відведено в законопроекті Верховної Ради. П. Голови, з Лівдівською Рад на рівні обласної і районів, спробую права і обов'язки Рад народних депутатів базового рівня звести практично до рівня діяльності жевків чи органів територіального громадського самоврядування. Дехто хоче, напевно, сьогодні бачити в Радах народних депутатів колективних керівників із знищення буржуазних, колективних загроз величезних чевь тощо.

Необмежена влада Президента разом з прокурорською та одноосібною владою держадміністраторів — це вже не демократія, а її антипод. Тому депутати Гребінківщини вважають, що запропонований законопроект — прогнутий шлях не до реформи, а під її прикриттям, до капіталізації суспільства, зміни без згоди на це народу, суспільно-політичного ладу. Реформи повинні удоконалювати основи існуючого

ладу, а не підірвати ці підвалини його.

На передвиборних зустрічах минулого року наказано щодо зміни ладу ми від своїх виборців не одержували, і мови навіть про це не було. Навпаки, люди давали нам наказ зберегти і захистити ті гарантовані соціалістичне права, які народ мав. Вибірці від кожної Рад народних депутатів неспорушно, ми відповіли перед ними і своїм сумлінням.

Наші депутати висловили прохання до Верховної Ради завершити обговорення і прийняти як альтернативу президентському законопроектові закон «Про місцеві Ради народних депутатів та місцеве і регіональне самоврядування», зосередивши особливу увагу на посиленні ролі Рад народних депутатів у житті країни, наданні їм широкі повноважень для вирішення всіх проблем суспільства.

Всі ми сьогодні, як і раніше, говоримо про сильну і міцну

владу в Україні. Хто ж проти, щоб вона була такою на користь державі і в першу чергу на користь людям? Тож зміняймо її, не експериментуючи над нею. Народові і так від всього роду експериментів вже аж занадто гірко.

І Верховну Раду, і Президента України обирав народ. І саме в ім'я його вони повинні знайти шлях до ефективного співпраці, показати і нам усім приклад такої роботи. Обов'язки їх завдання — довести до нашої участі прийняття такого закону про Ради народних депутатів, щоб вони стали повноважними господарями на своїй території, а не були прохачами чи попіхачами, щоб з ними рахувалися. Щоб вони могли своєю діяльністю виправдати надію людей.

П. БРИЖІНСЬКИЙ,
голова Гребінківської міської Ради народних депутатів Полтавської області.

Леонід БРОВЧЕНКО, Володимир КОРОЛЮК, спеціальні кореспонденти «Голосу України»

Хто ж справжній куратор цієї справи?

Журналістське розслідування

(Продовження.
Початок у «Голосі України»
за 11 березня)

2. Новітній Остап Бендер чи, може, Джеймс Бонд?

Насамперед Павло Смирнов — це справді нещасна людина, яка хворає навіть за солонинку, якщо є хоч маленька надія на порятунк. Його можна зрозуміти, бо так чинив би кожен.

Але спершу на хвилину повернемося у ті трагічні дні, коли Голова Верховної Ради наклав свою резолюцію на клопотання отхирців. Бо саме перед цим, як пригадує Олександр Олександрович, втручався в його шлях з'явився П. Смирнов. (Уперше — в листопаді—грудні 1993 року, коли саме до О. Мороза, тоді секретаря Комісії з питань агропромислового комплексу, звернувся з проханням посприяти фінансуванню його лікування за кордоном). Новорічний голова пам'ятав ту кількісність давності розмов. А тут супроводжуваний П. Смирновом, який додав, що Павло — «фаганець», лікується в госпіталі Міжморони. Отож О. Мороз і пообіцяв допомогти: молить людини і дав дозвіл вжити заступником Ю. Білику проконтролювати перебіг подій.

Заручившись підтримкою О. Мороза, П. Смирнов подав свою «сильнішу розпоряду» у редакції Отхирців. З подачі С. Кулешова керівництво міста ще у квітні дізналося, що Паша, який «знайомиш» з О. Морозом, може посприяти з кредитом, але за умови, що третина піде на його лікування. Тож без вагань підготували листа. Для керівників Отхирців це також була солонина, остання надія закінчити будівництво, розрахувати за будівельниками.

ОТЖЕ, заручившись усією підтримкою керівника Верховної Ради, він в Отхирці вже козирить цим «знайомством», щоб показати, що справе з кредитом вирішена і отримав лист лікувального центру. Так, він біля дещо авантюри. Але, знову ж таки, людина, яка хоче повернути зір, можна зрозуміти. Напевно якщо вона діє в авантюру.

Як розповіла його мати, він навчався з глузкою. Тому навчався у спеціальній школі-інтернаті, що у Вінницькій області. Була направлена на роботу до Сум. Там йому щось

не сподобалося, і Павло перетворився у Донецьк. Його кілька разів оперували, зокрема в Одесі. У грудні 1988 року після драки, викликаного смертю бабусі (так розповідала мати), втратив зір. Госпіталізували його в Харкові. Після операції поїхав на лікування до Москви.

Розповідає друг дитячих років, електрикомонтажник «Отхиркабуду» Вячеслав Шейко: — Павло повернувся в Отхирку в 1992 році. Казав, лікувався в Москві. З Москви направили його на консультацію в Америку, у Філадельфію. Просив допомогти зібрати кошти на операцію. Я відняв його по підприємствах, установах і організаціях. Просили гроші. Разом з кумом возили в Москву, ходили у американське посольство. Мене туди не пропустили. Йому вилізла дала, а мені у візі відмовили. Тоді три дні ми жили в готелі «Росія», за який платив я з кумом. Йому у номер телефону вало багато людей, він — також, приходили й відвідувачі, здебільшого вікіювачі.

Справді, як згодом підтвердили працівники Міністерства охорони здоров'я Г. Степанов, Павло Смирнов у 1992 році звертався з проханням допомогти йому отримати візу для подорожі в Америку. Але, хоча вона переконана, що той їздив у Філадельфію, але факти свідчать: реалізувати задум не вдалося. В. Шейко стверджує, що вони повернулися в Отхирку, Павло навіть одружився з місцевою дівчиною (вдруге, бо, за словами матері, вперше «спіженився», перебуваючи тривалий час у Москві). У цей період, — розповідає Вячеслав, — Павло багато їздив у Київ. Через це дружина подала на розлучення.

Приблизно тоді ж П. Смирнов познайомився з С. Кулешовим.

— Я їхав своєю автомобілем. Бачу, переводять через вулицю. Зупинився, розглядаю. Я підібрав їх і відвіз Павла до батьків, — розповів воїн-«фаганець». .. У 1993 році П. Смирнов відкривав особистий рахунок для благодійних внесків у «Правекс-банк», який щойно розпочав свою роботу в столиці.

Власне, про цей його київський період життя так само, як і про московський, ніхто нічого розповісти не може. Де він був, що робив — невідомо нікому.

Отож, підстав вважати що хвору людину новітнім Остапом Бендером по суті немає. Тільки простежується прагнення будь-що повернути зір. Як що, звичайно, не брати до ува-

ги його довірливу розповідь Вячеславу Шейко про «московський» період життя, коли, мовляв, «сидів у Кремлі біля телефону». Та ще загнув про «гігієну», яка працювала в кремлівській лікарні, що дало мовляв, змогу і йому користуватися елітним медичним закладом (мати П. Смирнова зауважила, що родичів у російській столиці вони не мають).

Про те, що це не Остап Бендер, свідчить і факт, що майже всі гроші, виділені Павлові для лікування за кордоном, лишилися в Україні. Хоча, якби П. Смирнов захотів, ми б їх із одразу, без тендерного комітету конвертувати у валюту і шезнути разом із нею. Спрощаю, сума ця була б значно меншою, ніж 498 тисяч доларів.

Зате видно намагання будь-що провести ці мільярди через тендерний комітет і за допомогою Міністерства охорони здоров'я переказати кошти приватній особі у США, а не на рахунок філадельфійської клініки, де мали робити обстеження та операції. За словами уряду, за допомогою Степанов, привізе цієї особи індуське і зучуват так: Синга Паладін (до речі, коли про намагання П. Смирнова переказати гроші на приватний рахунок у США стало відомо, Голова Верховної Ради, то Олександр Олександрович заборонив міністру охорони здоров'я проводити таку фінансову операцію).

А якщо справа вигоріла, якби широка громадськість довідалася, що кошти, виділені за допомогою О. Мороза для лікування хворого, потрапили в Америку на приватний рахунок? Мають, і пояснювати не треба, що було б.

Напрошується висновок: Павло Смирнов, свідомо чи навіть неспроможний, виконував одну з ролей у написаному кимось сценарії політичного скандалу. До такого висновку підштовхує і поведінка тих людей, що постійно його супроводжували. Тих, хто, як вважає Г. Степанов, підштовхував П. Смирнова до неадекватних чинків, ті відмовили його від лікування в Україні з тим, щоб кошти використати для придбання за кордоном потрібної апаратури. Хто ж вони?

3. Мовчуні-невидимки

Уперше про них ми почули від головного офтальмолога Міністерства оборони полковника Олександра Гребінника. У червні 1994 року полковник після відпустки прийшов у госпіталь, де і зустрівся з Павлом Смирновим, який туля втрапив у середині травня і лежав до кінця першої декади червня.

Саме тут сліпого інваліда привів до Сергія Скалько. «Про нього говорили, що він

— син генерала, — каже Гребінник. — Скалько приводив Павла і на консилиум у Міністерство охорони здоров'я. Більше того, головний офтальмолог висловив думку про те, що нині він вважає що особу працівником КДБ (так і висловився). А в кінці розповіді заявив:

— Я потім знав, що він... — О. Гребінник заміявся, виникла пауза, — служив... Познайомились полковник і з Ільїним, з яким вилізав П. Смирнова в Отхирку. Ільїн очував їх у Борисполі на трасі. За його характеристикою, Ільїн уміє легко вступати в контакт, влучно часно жартує. Проте О. Гребінник не знає, कि і де «служить» ця людина.

До речі, Ільїн бував і на київській квартирі, де зупинявся на кілька місідів П. Смирнов. Одного разу з'явився у військовій формі з постановами майора. Оскільки господарка квартири працює у військовому госпіталі, то, думаємо, що вона не помилилася, визначаючи його звання. Околич карту був синим, як і рант на холості.

Частенько навідувався до інваліда і Сергій Скалько. Про них Павло Смирнов, який, за словами хазяйки квартири, дозволяв собі іноді добре випити, п'янимким, бувало, говорив, що ці люди — працівники служби безпеки. Часто порікався викликати якусь службову машину. А народна мудрість стверджує: «Що у тверезого а годів, те у п'яного на язичі».

Спрощаю, його третій «опіку» Володимир Костюков так заспокоїв хазяйку квартири:

— Не вір йому. Ти хіба не знаєш, що він може казати-що наговорити?

Однак, попри свою попередження, постійно супроводжував П. Смирнова, возив його на «Жигулях».

Взагалі у багатьох людей, з ким ми зустрілися і хто бачив «оточення» П. Смирнова, складалося враження, що «служби» охорони здоров'я, якби прохання Павла у Міністерстві охорони здоров'я нам розповіли випадок, коли одного разу Смирнов захотів пива, і ці люди (схожі, на тих, чий імена ми називаємо) одразу йшли купувати пиво. І тільки через півгодини вони повернулися, то від Павла вже пахло пивом.

А остаточно слід спецслужб завітася у «Правекс-банк», де на особистому рахунок П. Смирнова і лежали ті заповнені 10 мільярдів. Як розповіла нам голова правління банку Л. Розпутна, червеневого дня надівся в офіс завітала стасна симпатична молода людина, яка показала відповідний документ, представлявся

довіреною особою Павла Смирнова і почала цикавитися, чи є у того на рахунок гроші. І все, напевне, зійшло б, та зранку, пригадує Людмила Вікторівна, сам Павло, відідавши банк з іншою довіреною особою, відправив гроші на Тендерний комітет. Отож у працівників банку з'явилися певні сумніви. Тому що все це було схоже на випадок, описаний у «Золотому теляті» Ільфа та Петрова, коли двоє «снів лейтенанта Шмідта» опинилися в одному кабінеті. Начальник юридичного департаменту банку Р. Кільчицький був переконаний, що цей молодик не армійський офіцер, а працівник спецслужб. Ми одразу спитали:

— Чому ви так вважаєте? Реонольд Тарентійович довго думав, а потім сказав:

— У нього було не військовий камісок армійського офіцера, а посвідчення особи червоного кольору.

Начальник юридичного департаменту схилився вважати, що цей молодик — співробітник Міністерства внутрішніх справ, хоча і не заперечує того, що відвідувач міг бути причетним і до інших силових структур.

Скажу, що, пояснюючи свій інтерес до рахунку Павла Смирнова, відвідувача спершу стверджував доволі інвазіда крутність надто багато незрозумілих людей, а Павло обіцяв, що тільки він і ніхто інший буде супроводжувати його до Америки. Але врешті, трішки не справившись з нервами, застав працівників «Правекс-банку».

— Я кируюю що справу!.. Ось чому ми визнали за потрібне винести у заголовок свого журналістського розслідування запитання: хто ж справжній куратор цієї справи?

ДІВНИ ТА й годі: майже всі наші співрозмовники на запитання, хто супроводжував Смирнова, без вагань відповіли: «Військові». Вони відзначили насамперед виправку, підпалювальність, ехосвітність, стриманість, тощо. Нитю з тих, хто супроводжував Павла, у них не викликає асоціацій з рекетирами, навіть із сучасними комерсантами.

На жаль, ми не знаємо, де їх шукати. Але впевнені, що компетентні органи, якщо захочуть, то знайдуть. Про нас подальше розслідування і висновки — у наступній публікації.

Київ—Отхирка—Москва
—Київ.

(Далі буде).

Замість емісії грошей — емісія цінних паперів

(Початок на 1-й стор.).

Випуск цінних паперів здійснений відповідно до постанови Кабінету міністрів від 23 серпня 1994 року. Передбачалося, що облігації будвипущено з 1 січня 1995 року, але, за словами замісника фінансів Миколи Сивульського, деякі технічні труднощі призвели до того, що облігації випущені лише 10 березня, тобто фактично на 9 місяців. Проте експерти схилині вважати, що цими труднощами була дискусія щодо того, якими бути облігаціями — на папері чи в електронній формі. В результаті зійшлася на тому, що поки що облігації існуватимуть у формі електронних записів, але надалі планується випустити й облігації на паперових но-

сіях. Щодо самих торгів, то на них було выставлено 3 тисячі облігацій на 500 мільярдів карбованців. Заявок надійшло на 5 тисяч 500 облігацій, тобто попит перевищував пропозицію. Однак аукціонний комітет, розглянувши конкурентні заявки (ті, у яких вказано ціну, за якою учасник аукціону згоден придбати облігації), який щойно розпочав свою роботу в столиці.

Власне, про цей його київський період життя так само, як і про московський, ніхто нічого розповісти не може. Де він був, що робив — невідомо нікому.

Отож, підстав вважати що хвору людину новітнім Остапом Бендером по суті немає. Тільки простежується прагнення будь-що повернути зір. Як що, звичайно, не брати до ува-

оні НБУ з продажу ресурсів становив 272 тисячі. Чому такий різниця ота? По-перше, тому що не цілком ліквідні цінні папери, а по-друге, передбачено, що дохід від цих цінних паперів не оподатковуватиметься. За загальною оцінкою, перший аукціон пройшов успішно, хоча у постанові про його проведення існувала застереження про те, що випуск планувалося визнати дієним, якщо буде реалізовано 20 відсотків від загальної кількості пропонованих цінних паперів. Це пов'язано з тим, що за державними цінними паперами тягнеться шлейф невдовір, пов'язаний ще із цінними паперами кошти, що вилізу. Проте, як бачимо, Міністерство фінансів довіряє має, якщо вже першого разу вдалося реалізувати більше 50

Сергій ЛАВРЕНКО.

У номер

У Криму — надзвичайна політична ситуація

(Початок на 1-й стор.)

На цій прес-конференції Глава уряду автономії Анатолій Франчук повідомив журналістам про серію дзвінків з погрозами на його адресу, вимогами піти у відставку. При цьому, як зазначив Франчук, телефонували високопоставленим зв'язком, яким на півострові користуються лише кілька осіб. Франчук змушений був звернутися до керівництва головних управлінь МВС і Служби безпеки України в Криму з проханням простежити розслідування.

А тим часом на півострові ширяться чутки про можливе повернення сюди «московського» уряду Савура, запрошеного свого часу Мешковим, а згодом, у зв'язку з суперечностями між президентом і ВР автономії, відправленого парламентом ВР у відставку. Тепер, коли президент і голова ВР Криму Сергій Цеков досягли згоди, повернення уряду Савура стало ймовірним.

У неділю екстрену прес-конференцію провів віце-прем'єр уряду автономії, голова Координаційного комітету боротьби з організованою злочинністю Аркадій Демиденко. Він повідомив, що в ніч із суботи на неділю біля дверей його квартири пролунав сильний вибух. Демиденко вийшов на балкон і побачив натовп людей, які вибігли з будинку. Потім відкрив вхідні двері своєї квартири: на підлозі сходової площадки лежала людина років 27—30 з відірваними руками і сильними ушкодженнями черевної порожнини. Мертві руки стискали деталі вибухового пристрою. Правоохоронні органи висловлюють припущення: пристрій міг бути керований по радіо, вибух міг також відбуватися від невольного користування даним пристроєм. У валізі невідомого був рушник. Очевидно, він — спортсмен і повертався з тренування. Особу злочинця поки що не встановлено.

Демиденко переконаний, що це — політична акція, спрямована проти команди Анатолія Франчука, який вдалося стабілізувати економічну ситуацію в Криму, відновити керівність державним сектором економіки.

Спостерігачі вважають, що Президенту і ВР України слід негайно вжити заходів, а ж до скасування посади президента автономії і навіть повернення Криму обласного статусу. Вони вважають, що уряд автономії слід підпорядкувати безпосередньо Президенту України через його представництво на півострові.

Олександр ПІЛАТ.

Крим.

ПРИПАРКОВАНІЙ ПРОСКУРНЯ

У ГАЛЕРЕЇ «Київ» відкрилася виставка «Нова реальність. Парк-1». Це проект художника Анатолія Федірки, виставка являє собою своєрідне продовження серії проектів, започаткованих ще два роки тому: «Тоталітарне мистецтво в Україні», «Українська майстерня», «Віртуальне малює».

Новий проект і схожий на попередні — і цілком унікальний.

Це — модель райського саду чи парку, чогось такого, про що люди мріяли в усі часи, а надто тоді, коли навколишнє життя було далеким від раю. Згадаймо хоча б Довженка з його пристрасною до рококо квітучих садів або Маяковського з «городом-садом»...

От і нині: Федірка з суворого іронією створив «Парадіз» — отой куточок «ідеальної природи», про який тільки й залишилося мріяти людству й кожній окремій людині в постчорнобильську епоху, під порожнечою озонових дірок, над берегами занепадених рік.

Інсталюючи влаштовано так, що до них не так і просто доступити-

ся глядачеві (якже — рада б душа в рай, та грихі не пускають). Весь простір райського парку заповнений картинами, звірами й птахами — і все це символізує останні три століття мрії про рай і одночасно насильства над живою природою, над живою душею, над мистецтвом.

В те штучно-ігрове середовище вміщено... живу людину. Це Сергій Прокурня, відомий український режисер, фантазер, прожектор і, в добром розумінні слова, авантюрист від мистецтва. Що він тут уособлює — себе самого (а це Прокурня любить над усе), безпомічну людську душу кінця століття чи це щось?

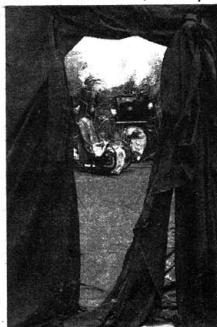
Хтозна. Мабуть, є всього потроху.

Тим більше, що Сергій Прокурня велими нагадує дивну паркову рослину, демонстративно-декоративну, демонстративно-екзотичну. Він завойовував Європу й Америку, він дружив з Параджановим, він ставив перлу, вже легендарну, «Червону руту», він дивував Львів помпезними фестивалями «Виних», він організував фестивалі з тринадцяти постановок однієї п'єси (Лесь Українка, «Одержимі»...).

Я запитав Анатолія Федірки: чи довго триватиме виставка?

— Поки не втомиться Прокурня! — відповів автор проекту.

... Проект «Нова реальність. Парк-1» за-



прошено наступного тижня репрезентувати сучасне образотворче мистецтво України на міжнародній виставці «BUDAPEST ART EXPO-95». Щоправда — без Прокурні, у нього й тут багато справ.

Христофор ГРУША.

На фото: вікно в райський парк.

«Єврофарм» у центрі Києва

ТАК НАЗИВАЄТЬСЯ нова аптека, яку відкрито на розі вулиць І. Франка та Б. Хмельницького. «Єврофарм» — не просто назва, до якої для привабливості встановлено назву нашого континенту. Це — європейський дизайн, обслуговування і, звичайно, асортимент ліків.



Ідея відкриття аптеки належить генеральному директору спільного підприємства «Будапест» Петеру Полушу та його президентів Ринату Над-

жипову. Підтримали цю ідею у Старокіївській районній Раді народних депутатів. Адже аптека «Єврофарм» обслуговуватиме ветеранів Великої Вітчизняної війни. І не просто обслуговуватиме. Як сказав голова районної Ради Борис Андреев, ветерани зможуть купувати ліки за пільговими цінами. Для цього району Рада виділила 1,5 мільярда карбованців, що є продовженням виконання програми підтримки соціально незахищених верств населення Старокіївського району. Це гарний дарунок ветеранам війни в рік 50-річчя Перемоги.

Відкриття аптеки «Єврофарм» — це наш старт в Україні, — сказав Петер Полуш. — Ми маємо намір відкрити аптеки європейського рівня і в інших великих містах нашої країни. Ліки сюди надходять не лише з моєї рідної Угорщини, а й із США, Індії, Словенії, Канади. І якщо наша програма одержить державну підтримку, то можна буде розширити створення таких аптек і в столиці, і в усіх містах України.

До слів Петера Полуша можна додати лише одне — аптека вже



зажила популярності в киян. Вибір ліків тут величезний, обслуговування чудове. В чому велика заслуга і завідувачки аптеки Галини Чайковської, яку ви бачите на одному зі знімків.

Фото
Олександра
КЛИМЕНКА.

Коли всі відпочивають

У слона життя собаче: тисне Чорнобиль і мучить самотність

КИЇВСЬКИЙ зоопарк — одне з місць, що найчастіше відвідують (особливо у суботу і неділю) мешканці Києва і гостями столиці. — омилися в економічній благодії. У звіринці, що бідує, вже давно не думають про процвітання. Питання стоїть — як вижити, зберігти тринадцяту колекцію?

— Зоопарк віднесено до системи Міністерства культури, — розповів його директор Олександр Лешев, — та фінансує його міська Рада. Минулого року ми просили 90 мільярдів карбованців. Одержали лише 17. Тільки за газ у грудні звіринці заплатили 1 мільярд 28 мільйонів карбованців. Грошей, що дає держава, яв-

но недостатньо. І ми вже не один раз міркували щодо підняття цін на квитки. Поки що вхід для відвідувачів коштує 20 тис. крб.

Але далі так продовжуватися не може. Бо коли більшість підприємств можна зупинити, а потім знову запустити, то до нас це не можна застосувати. Необхідні фінанси хоча б для того, щоби відремонтувати будівлю зоопарку, більшість з яких перебуває в аварійному стані, зробити їх придатними для перебування звірів.

— А як справи з кадрами?

— На жаль, не краще. Колектив через мізерну зарплату (від одного до трьох мільйонів) не укомплектовано. За п'ятим, якщо врахувати, що у нас 40 гектарів паючі й близько 60 приміщень, потрібно 600 чоловік, а працює лише 200.

Не вистачає ветеринарів. Їх поки що тільки троє. Замало охорони — й стає зникати звірі. До того ж паїнисті кадри негативно відбиваються й на тваринах. Адже за час роботи обслуговуючого персоналу годувати звикають до «господарів».

— Цікаво, чи багато відвідувачів тепер у зоопарку?

— Коли порівняти з минулими роками — їх було значно більше. Та люди ходять, і ми радіємо. Але часто від них і страждаємо: ображають тварин, годують, хоча це й заборонено. А одні з відвідувачів, видно, постійний притиснувся металевим тачком тягати з клітки риби м'ясо.

Колись багато писали про нашого слона, який вже кілька років живе без самки. Чи змінює щось відтоді?

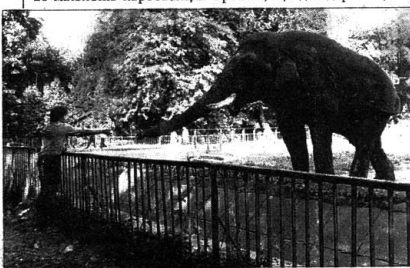
— Поки що ні. Індійський слон перебуває самотньо вже сім років. Утримання тварини такий тривалий час у неволі без пари — страшна психологічна травма. Ми домовилися щодо купівлі слонихи в одному із зоопарків Німеччини. Нині чекаємо на його директора, який побажав ознайомитися з умовами утримання звірів у нас. По чому сторуна, що продає, внесе остаточний вердикт. Коли обурюка відбувається — клопоту достачка: є побовання, що слон, який так довго перебував у самотності, проявить агресивність щодо своєї майбутньої подруги. Тому спочатку їх доведеться відіоролити, а зала цього — переобладнати слонятник.

— Садки ж тварин шорку тисне в зоопарку?

— В нашому — 6 вісатків від колекції. Порівняно з іншими це не найвищий показник. Для прикладу, торік падіж у Миколаївському зоопарку становив 11 вісатків, а у Вашингтонському — 25. До того ж, є передумови смертності, що після Чорнобильської катастрофи спостерігаються втрати, пов'язані й з нею. Зросла кількість лейкозних захворювань, народилися лемури із задніми кінцівками, що зрослися.

Непокоїть й інша проблема — численні зграї пацюків і мишей, які можуть стати причиною спалаху епідемії. Колись, під час спорудження приміщень звіринці нехтували технологіями, що запобігали проникненню до приміщень цих гризунів. Зараз трітій їх не можна — отрута може потрапити до їжі тварин. Ось, й вирішимо — що робити.

Валерій ДРУЖЕНКО.



Будинок попиту

Квартроплата

ЩО НЕ КАЖІТЬ, у світі останніх рішень уряду наше одвічне квартирне питання набуло нового звучання. Тепер кажуть так: краще у хурені, аніж надгодові. Аргументують: підняли плаття за комунальні послуги, згоріла перспектива введення податку на нерухомість... І тому, відчувши тягар надлишкових квадратних метрів, ви вирушите...

Швидше за все, на біржув. Точніше, в одну з біржовських контор, зареєстрованих на біржі. Можна скористатися й послугами самодіяльних «маклерів», але в цьому разі у вас більше шансів залишитися з носом. Спочатку з метою вивчення ринку зателефонуйте за оголошеннями з «РЮ», «Авізо», «Януса». Але й у такому разі ви скоріше маєте потрапити на посередника.

Отже, ви вирішили обміняти свої 34 кв.м, санвузол з'єднаний, з вікнами на смітнику, на 31 кв.м, але вже біля якого серце метро. Або купити цей же таки 31 кв.м з відповідним краєвидом. Задача-максимум: не дати себе «кинути». А ця скорботна доля може вас спіткати в будь-яку хвилину...

До речі, біржові контори надають комплексні послуги: від пошуку прийнятної варіанта і до оформлення документів, укладання договору купівлі-продажу. Про всяк випадок запам'ятайте: на час оформлення цього договору власник квартири має бути вписаним з нею разом з усією родиною. Це дуже важливо. Коли до того ж у нього є

неповнолітні діти, потрібна довідка з опікувальної ради про те, що вона не заперечує проти угоди.

Крім того, знайте: брокер — жива людина, а тому може виявитися шахраєм. І проробити з вами дві-три угоди. Тому в договорі-договоренні, який ви укладете відразу ж після звертання до фірми, обумовте все, що тільки можна, і якомога докладніше. Наприклад, кількість варіантів (звичайно — від 3 до 5) із зазначенням їх параметрів, які вам зобов'язані запропонувати.

Брокер зобов'язаний переприйти вашу квартиру, тобто з'ясувати, чи не перебуває вона під арештом, чи в порядку у власника документи тощо. За правилами біржової торгівлі він також зобов'язаний надавати вам безкоштовні консультативні послуги. Але він може цього й не робити. Навмисно. Щоб нагріти на вас руки. Як?

Варіант перший. Брокер змовився з продавцем квар-

тири. Він, звісно, знаючи про недоліки квартири чи про те, що в продажі документи не в порядку, виставляє її на продаж. Ви клінуєте. Затим буде суд. Договір визнають недійсним. Але це наперед чи вас утішить. Пояснюю: як правило, у догоспівархав купівлі-продажу значають суму в купонно-ноу еквіваленті, до того ж занижену (з метою зменшення податків). Правосуддя переможе, але вам виплатять точно зазначену в документі суму, і жодною копійкою більше. Про те, щоб повернути «зелененькі», і не мрійте.

Варіант другий. Телефонний. Ви купите квартиру з телефону. Але, як відомо, апарат «приписаний» не до квартири, а до її власника. І може піти разом з ним. Тому зафіксуйте в договорі-договоренні додаткову послугу: переоформлення телефону. До речі, зробити це слід до оформлення купівлі-продажу.

Втім, навіть ці «маленькі хитрощі» не вберуть вас на всі сто. Або хоча б на п'ятдесят. Коли вам удасться пройти всі квартирні етапи без втрат, не виключено, що в'їздові до нової квартири ви, однак, не радитимете. Тому що попередні господарі покульдували гніздовому паркету, вивіснули умивальник, знімали вимикачі... У такому разі загадайте професора Преображенського. Якби він доводився про ваші житлові умови... Втім, для вас це не вихід.

Ганна РОМАНЦОВА.

Ринкові ціни на квартири (тис. \$)

	1-кімнатна	2-кімнатна	3-кімнатна
Івано-Франківськ	3-5,3	6-9	8-13
Одеса	4,5-12	8-30	17-50
Чернівці	5,5-6	7,5-8	11-12
Дніпропетровськ	3,5-5	5-7,5	7-12
Житомир	4-5	7-8	10-12
Сімферополь	5-7	10-15	19-22
Ялта	7-10	15-20	22-30
Київ	8-10	11-22	14-25
Львів	2-7	9-17	—

Примітка 1. Варіанти квартири залежать від району розташування, транспортних умов, площ квартири, її планування, наявності або відсутності телефону і т.д.

Примітка 2. Ціни на житло у центрі Києва перебувають поза межами здорового глузду, тому в даній таблиці не наводяться.

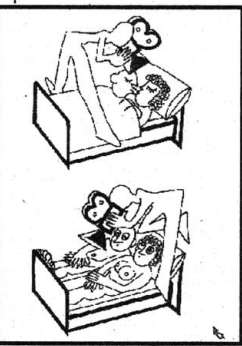
Ціни основних продуктів харчування на ринках України

Базарний день (12.03)	Ялови-чина	Свинина	Кури	Сало	Яйця (десяток)	Олія (1 л)	Масло вершкове	Сметана	Сир жирний	Картопля	Часник	Морква	Цибуля	Яблука
Луцьк	180-185	185-190	220-230	175-180	75-80	120	420-450	200	120	17-20	300	30-35	55-60	70-75
Кіровоград	180-220	230-280	300-350	130-140	80-95	90-100	500	250	120	20	100	45-50	10	90-120
Дніпропетровськ	250-350	300-500	300-600	200-320	90-120	85-120	450-500	200-250	150-200	40-60	280-320	50-60	35-45	120-200
Сімферополь	200-300	350-450	500-600	150-200	90-100	100-110	480-530	300	450-550	40-50	180-220	30-40	30-40	130-250
Київ, Лук'янівський ринок	280-300	300-350	300-350	140	90	110	500	200-250	160-200	30	—	30-35	50	100-150

Медицина

ЗАКАЗАНА ГРУШКА НЕ ЗАВЖЕ СОЛОДКА

ЗА ДАНИМИ Всесвітньої організації охорони здоров'я, щодня на Землі здійснюється понад сто мільйонів статевих актів, вислідом чого відбувається 910 000 зачаття, 50 % з них — неплановані, 25 % — категорично небажані, через що на планеті щороку роблять до 50 тисяч абортів.



Звичайно, секс глобальний — річ цікава, але своя сорочка, як і ліжко, ближче до тіла. Неподано у цитатному розписі Міністерства охорони здоров'я з'явилася нова одиниця — головний сексолог України, що підтверджує наявність сексу в нашій державі. (Згідно з комуністичною ідеологією, раніше в нас його не було).

— Сексуальна культура є навіть у найпримітивніших держав, — стверджує головний сексолог Ігор Горпинченко. — Отже, вона має місце й у нас. Проте перебуває в жалюгідному становищі. Причина того — низький рівень загальної культури, соціально-економічна криза (сексуальна поведінка належить скоріше не до біологічних, а до психіко-соціальних проявів), погане харчування, стресові ситуації,

несприятлива екологічна обстановка тощо.

Факти підрахували, що 25 % захворювань на шкідливому виробництві (промислові регіони країни) страждають сексуальними розладами. Серед міських жителів 19 % скаргається на порушення сексуальних функцій, серед жителів села — 4 %. Окрім того, згідно з дослідженнями клініки сексології при НДІ урології та нефрології, після Чорнобиля приблизно 38 % осіб, що брали участь у ліквідації аварії, не здорові у статевому відношенні. З 1986 року відсоток здорових чоловіків скоротився з 70 до 30.

Говорячи про державну сексуальну політику, згадаймо датований ще 1992 роком наказ Міністерства охорони здоров'я «Про розвиток сексології в Україні» («Андрос-

— чоловік (лат.) У «силовій» половині з'явився шанс повернутися із «слабокої» в отриманні меддопомоги.

А останньою новиною в галузі сексології можна вважати листівний наказ Міністерства охорони здоров'я (1994 р.) про стерилізацію. Згідно з цим документом, громадяни і громадянки України за їх наполяганням офіційно в державних медичних закладах «звільняють» від небезпеки мати дітей. Щоправда, за пірроку, за словами Ігора Горпинченка, до них звернулося лише двоє очих «стерилізуватися».

Аби допомогти жителям України розв'язати свої інтимні проблеми, у великих містах і в кожному обласному центрі створено мережу сексологічних кабінетів. Діють служби «Шлюб і сім'я», головне завдання яких — розв'язання проблеми безпліддя подружжя. У структурі цих підрозділів працюють лікарі-гінекологи, андрологи, сексологічні, психотерапевти.

У Києві проблемами сексуальних розладів і порушенням дити-

родних функцій займається Республіканський центр сексології та андрології при Інституті урології та нефрології (вул. Ю. Кобилянського, 9).

Щоб потрапити до центру, потрібно лише направлення від лікаря або з профвідділення вашого підприємства.

На базі клініки сексології, розташованої там само, з минулого року відкрито дитячий стаціонар для дітей. Меддопомогу у вищезгаданих закладах надають безкоштовно.

А от філія Американського інституту натуральної медицини пропонує платне лікування за методом Зубової—Стойков, що ґрунтується на інформаційному вивченні клітини організму (частота випромінювань здорової клітини відрізняється від частоти враженої). На думку Ігора Горпинченка, цей метод досить результативний під час лікування хвороб статевих систем: з чорнобильців, афганців, учасників війни та медіадрівників філія платно не бере.

Ольга ВАУЛІНА.

Київ

Як добре дружити клубами

Величезний автофургон гуманітарних ліків бувало вийти розвантажати в дитячу спеціалізовану № 14, в медоб'єднання Дніпровського району, в Інститут серцево-судинної хірургії, що називається в народі інститут Амосова, в Інститут кардіології імені М. Стратежаса і навіть у профспілковий санаторій «Жовтень», що в Коңчи-Заспі під Києвом. Частина вантажу «поїхала» далі — в лікарні Миколаєва, Одеси. Її гуманітарний посилець, зібраний в Америці винятково Ротарі-клубами й переправлений в Україну з допомогою засобів американської Армії порятунку, найпопулярніший лікар — жарознижувач, гормональний для хворих на хронічні пневмонії та бронхіальну астму, сучасні антибіотики, анестезуючі препарати, а також усе, що потрібно для надання хірургічної допомоги. Адресат у нашій країні — київський клуб Ротарі. «Звісно, це краплина в морі потреб, — каже член клубу, лікар Георгій Швед. — Та таке ми гарантуємо, що все, без винятку, дістанеться лікувальним закладам і хворим. Це вже п'ята така посилка. А надалі ми розраховуємо на унікальне обладнання, сучасну діагностичну апаратуру для стоматологічних, ендокринологічних, кардіологічних клінік».

Олена МАРТИНЕНКО.

На ринку праці зміни чималі

Трудові ресурси в 1994 році налічували 29 мільйонів чоловіків (57 відсотків постійного населення).

В усіх сферах економічної діяльності було зайнято 23 мільйони чоловіків, в тому числі 21,5 мільйона — особи працездатного віку.

В умовах вичисленої неповної зайнятості протягом року працював в середньому кожен п'ятий працівник народного господарства, а в промисловості — майже кожен третій. Уповільнені темпи вивільнення робочої сили не впливали на функціонування ринку праці.

З питань працевлаштування до служб зайнятості протягом року звернулося 445,8 тисячі громадян, з них 132,1 тисячі отримали статус безробітного, що відповідало на 29,4 і 21,7 відсотки більше, ніж було 1993 року.

Найвищий рівень безробіття спостерігався в Івано-Франківській (1,21 відсотка), Волинській (1,01 відсотка), Рівненській (0,74 відсотка), Житомирській (0,66 відсотка), Львівській (0,64 відсотка) областях.

Загальна кількість безробітних становила на кінець грудня 82,2 тисячі чоловіків, що на 2 відсотки менше, ніж за відповідний період 1993 року.

Сімферополь

Чужі Норвегії не потрібні

Сідаче управління Головного управління МВС України в Криму порушило кримінальну справу проти сімферопольського малого підприємства «Рада», яке протягом кількох останніх років зібрав гроші у вільно конвертованій валюті з трьохсот довірливих кримчан, обіцяючи їм прибуткову роботу на нафтопромислах Норвегії. Ніквіої ліцензії на надання даної послуги у комерційній структурі не було.

Як повідомляла «Кримська газета», серед численних оголошень різних фірм, які публікуються в кримських газетах, пропозиції про високооплачувану роботу на норвезьких нафтопромислах уже набали оскому. Справа дійшла до того, що уряд північної держави офіційно заявив: подібні добровільні з країн колишнього СРСР їм не потрібні.

Точка зору

(Закінчення.
Початок у № 17 березня.)

4. Помилки
шокотерапістів

Нині більшість економістів погоджуються, що для успішного переходу потрібно здійснити стабілізацію, лібералізацію, реструктуризацію, приватизацію, інституційний розвиток. Тут вони мають спільні із неолібералами підходи. Однак здійснення цих заходів одночасно, «одним ударом» — не правильна економічна політика.

В річницю еволюційного підходу учасники конференції констатують:

1) неоліберальний шокотерапевтичний підхід ігнорує мету переходу, що полягає в необхідності «реіндустріалізації» перехідних економік, тобто у перебудові вже розвинутої промислової структури до такого рівня, щоб вона продукувала конкурентоздатні на світовому ринку товари;

2) цей шлях породжує соціальні труднощі такого масштабу, що вони ставлять під сумнів можливість створення нормальної, динамічної економіки, заснованої на ринку;

3) неоліберальний шокотерапевтичний підхід виступає за пасивну, недіяльну державу в процесі переходу. А це не дозволяє створити ринкову економіку, виконати завдання, які належить здійснити при реіндустріалізації;

4) неоліберальний шлях переходу ігнорує фундаментальний досвід країн Південно-Східної Азії, які здійснювали успішну індустріалізацію. Активна роль держави в економіці трактується як неминуча умова наближення відсталі країн до рівня розвинутих;

5) цей шлях зводить акт стабілізації лише до фінансово-валютного середовища, тим часом як стабілізація має охопити також виробництво, зайнятість, доброту населення;

6) швидка і масова приватизація є шкідливою і суперечить стабілізації виробництва, зростанню добробуту, посиленню «нетворче руйнування», спричиняє неоліберальну стабілізацію. Вона разом з лібералізацією ціл, введення конкуренції, відкриття економіки, кваліфікації фінансово-фінансової та валютної системи в короткій і середній перспективі веде до крайньої дестабілізації економіки і підірванню передумов для ринкової економіки у правовій, моральній, інституційній сферах, що виникають;

7) неоліберальний шокотерапевтичний підхід, провадиль хибну політику щодо коригування загального попиту в період стабілізації. Вони знизили попит настільки, що не вплинули не лише на рівень ціл, але й на пропозицію товарів у фізичному вираженні. За цієї політики лібералізації імпорту також може вестися до знищення об'ємів продукції.

Одночасно зростають ціни на вихідні виробництва. І хоча ціна на вихідні зростає, загальна сума витрат збільшується, це веде до підвищення ціл до інфляції.

Втім, гіперінфляція, на думку Ласкя і Бгдурі, внаслідок втрати її населення від грошей, зростання темпів грошового обігу може бути подолана через зменшення пропозиції грошей, тобто за монетаристськими рекомендаціями. В цілому ж все одно шокотерапевтиські методи подолання інфляції монетаристськими методами вважають недостатніми: неможливо подолати інфляцію,

доки не почеться зростання виробництва.

Учасники конференції підкреслювали, що неоліберальні економісти не беруть до уваги новітні теоретичні дослідження, у яких враховувалася необхідність активної державної політики для забезпечення формування і розвитку такої ринкової економіки, що сприяє здоровому економічному зростанню і добробуту населення в широкому значенні цього слова, що виключає зайнятість, справедливість, поліпшення умов та змісту праці, протидію паразитарним, марнотратним формам «бульбашкової» економіки, фінансових спекуляцій та афер.

Тобто на протилежну радикальному асоціологічному шляху реформування перехідних суспільств на конференції був висунутий еволюційний метод мислення і діяльності. Сам предмет дослідження еволюціонізму визначає реалістичність, прагматизм при формуванні теорії і шляхів здійснення програм трансформації. На їхню думку, «як існує одного найкращого шляху до економічних результатів, хоч ясно, що при переході потрібне розширення ринку».

5. Державне
регулювання
як необхідна
передумова переходу

Еволюціоністи виходять з того, що вся історія прогресивного економічного розвитку — це історія формування, підтримання і розвитку ринків державою. Лише взаємодія держави і ринку забезпечує використання всіх продуктивних можливостей суспільства.

Ринок вважається такою інституцією, за якої економіка діє за допомогою своїх виробничих можливостей. При переході вони визнають як першочергове питання формування ринків замість командної планової економіки і цьому надають особливого значення. Однак, на відміну від «шокотерапістів», вони прагнуть відіграти не ринок підприємств і схем, який представляє суцільну економіку технологій та інтернаціоналізації разом з тими інститутами, спеціалістами, які його характеризують. Тут слід зазначити, що без новітньої державної підтримки приватний сектор не може бути сформований.

Р.Бенні (Італія) у своєму виступі чинив такий перелік головних напрямків індустріальної політики у перехідний період. Вона, по-перше, має забезпечити потребу в фінансуванні довгострокових перспектив економічного розвитку країни. Держава має встановлювати задання кредитної політики, допомагати комерційним банкам, здійснювати фінансові програми, полегшувати становлення зростаючого приватного сектора і полегшувати реорганізацію перспективних державних підприємств. Другий напрям — сприяння зміні структури в різних секторах промисловості за нерівновістю ринку на початковій стадії. У цьому випадку держава має зняти баланс між відкритістю і протекціонізмом щодо національного ринку. По-третє, держава має здійснювати послідовну політику піднесення конкурентоздатності економіки. По-четверте, слід подати про забезпечення технологічного рівня економіки через здійснення науково-технологічної політики. І п'ятий напрям — сприяння міжсекторальному переміщенню

ресурсів з промисловості у сферу послуг.

Всі ці напрями державної політики передбачають активну соціально-гуманітарну політику. Причому йдеться не лише про допомогу соціально незахищеним верствам суспільства, як це маємо у неолібералах, що руйнування існуючих підприємств з початком бі-генути випереджає утворення нових економічних утворень, а також і формування інвестиційної діяльності підприємств. За цих умов практика і теорія. Слід пригадати і розширити реконструкцію і сповільнити процес руйнування. За цими словами криється визнання того, що перешкоди включає співіснування і співрозвиток справжнього, не бутафорного приватного сектора і традиційного та реконструйованого державного (протягом певного часу).

6. Шляхи і напрями
трансформації

Загалом еволюціоністи виходять з реальної ситуації, що в перехідний період держава не може бути сильною. Вона є слабкою як з погляду охоплення і сприятливості населення країни своїми діями, так і з техніко-адміністративної спроможності впроваджувати у життя свої рішення.

Я.Крегель, Г.Маттнер та інші економісти все ж виходять з того, що в перехідній економіці діє «уряд обмеженої юрисдикції та адміністративних можливостей», тобто «слабка держава». Звідси випливає, що вона має слабкі можливості, всупереч волі соціально-політичних та економічних сил, впроваджувати свою політику. А це означає, що вона може стати сильною, якщо їй вдасться залучити до співробітництва найвпливовіші сили суспільства, якімо налагоджувати «мост» між ними, рамувати конфлікти і сприяти консенсусу насамперед між значними колективними агентами суспільства: професіоналами, об'єднаннями професіоналів, підприємцями, промисловцями та іншими.

Але, з одного боку, треба формувати державу еліту, яка керується довготерміновими інтересами забезпечення довготривалого економічного зростання і яка посідає значну владу над робочою силою, капіталом, менеджментом, а з другого боку — спирається на найширшу підтримку суспільства. Таке подвійня, звичайно, нелегке і ще тільки має бути роз'яснено.

На конференції була представлена спроба підходу до перехідних суспільств на основі теорії економіки переговорів. К.Нільсен, М.Клус, І.Андерсен познайомили учасників із цією маловідомою в Україні попитовою теорією. Економікою переговорів називається така економічна система, де істотна частина ресурсів розподіляється в результаті переговорів між незалежними державними центрами, організаціями або корпораціями, що приймають рішення.

В цій економіці угоди досягаються і виконуються не як результат правових санкцій, а через виконання логічно обґрунтованих моральних і політичних зобов'язань. При цьому переговори, угоди та їх здійснення відбуваються через силовий вплив, а не як результат прямого, не кажучи про авторитарність, урядового чи політичного виключення. К.Нільсен відомий як автор дослідження про датський тип економіки переговорів. В цілому вважається, що скандинавські країни мають найкращий розв'язаний тип економіки переговорів.

Втім деякі учасники конференції в цілому припускають, що еволюційний шлях трансформації може привести до затримки процесу переговорів, а

то й блокування їх. К.Нільсен вважає, що цьому може запобігти зовнішня сила.

Я.Крегель, Г.Маттнер висувають докладну програму фінансової підтримки країнами Заходу перехідних суспільств. Вони при цьому не дуже оригінальні, бо в значній мірі виводять свої ідеї з післявоєнної програми реконструкції Західної Європи на основі американської допомоги. Їх програма складається з таких пунктів:

1. Слід здійснити імпорту з перехідних країн, щоб розширити їх досвід діяльності на світовому ринку і сприяти поліпшенню їх платіжного балансу.

2. Має бути збільшено експорт капіталу з країн вільних капіталів. Наданням малолітнім банків інститути мають брати в цьому найактивнішу участь.

3. Експорт приватного капіталу має здійснюватися на основі Центральної і Східноєвропейської програми реконструкції. Впровадження п'яти років Захід має забезпечувати порівнювані ресурсами, які б гарантували вільний обмін валюти для філіалів імпорту на цілі економічної відбудови. В той же час перехідна країна буде вносити передовідну частку місцевої валюти у Фонд соціально-економічної реконструкції. Валюта з цього фонду розподілятиметься лише на певних умовах.

Ці умови знову-таки запозичені з післявоєнної допомоги Західній Європі. Країни — одержувачі фондів мають вжити у платіжний союз, розробити і виконувати програму соціально-економічної допомоги. Далі йдеться про обмін кадрами і т.д.

7. Про неправильні
теоретичні підходи

Головне в перехідній економіці — це утвердження підприємництва. Це головний принцип у Б.Горвата. Однак він вважає, що в сучасних великих підприємствах відбулося відокремлення власності від управління, й власність не має відношення до підприємництва. Головне, на його думку, має незалежність підприємства і створити умови для конкуренції між ними. Лише тоді, коли просто економіка товарного обміну переростає у дуже складну соціально-економічну ринкову форму, що забезпечує безперервний процес нагромадження. Інше питання, чи можна говорити про знищення капіталістичної сучасної ринкової економіки. Так вважають Емсен, Коханович, Тейлер. Але на цьому вони не зупиняються.

Капіталізм, що ґрунтується на розгалуженій системі науково-дослідних та проектно-конструкторських робіт, — це суцільний різноманітний капіталізм, який утвердився у США, Західній Європі в 50-70-х роках ХХ століття. Для того, щоб подолати відставання від нього, країнам Південно-Східної Азії довелося винайти особливий шлях держави й великих підприємств для досягнення конкурентоспроможності. Незрозуміло, чи триватиме вплив неоліберальних шокотерапевтичних програм в перехідних суспільствах деякі учасники конференції схильні пояснювати тим, що в цих суспільствах не знали про досвід індустріалізації Південно-Східної Азії, а якщо й дещо знали, то в тенденції неоліберального інтерпретації.

Учасники конференції та їх однодумці згодні, що економіка, яка ґрунтується на підприємстві, має бути створена в приватному секторі як лідируючою силі. Однак це не заважає їм критикувати неоліберальні методи його створення. В цілому «швидка приватизація» як шлях «до створення нового багатства», на що сподівалися народи перехідних суспільств, є ненадійний і небеза-

ний: за цей час важко перебудувати інерційну структуру, організацію управлінських підприємств, «командних підприємств», що існували десятиріччя. Більшість з них не зможе перетворитися у «ринкові фірми» з відповідними цілями та мотиваціями, та їх «приватизація» призведе до різкого спаду виробництва, масового безробіття.

Внаслідок цього швидка приватизація в цих країнах за умов «шокової терапії» призведе до ще більшої дестабілізації фінансів, виробництва, соціально-економічного напруження. Замість виникнення справжнього приватного сектора, який зміцнював би здорові ринкові сили в економіці, з'явиться пародія на нього. Внаслідок цього надії на забезпечення «незворотності» розвитку не спрацюють. Особливо перепала заучервація чеського типу як одному з методів приватизації на безкоштовній основі. В.Андрей не допускає навіть думки, що це є форма саме приватизації. Вона, на його думку, не поліпшить управління підприємствами, не призведе до виникнення сильного приватного власника, який зможе сконцентрувати менеджмент у бізнесу акціонерів. Від цієї приватизації не можна чекати справжньої перебудови «приватизованих» підприємств. Вона призведе до розчарування більшості акціонерів і до зменшення сил, які протистоять змінам у напрямі до ринку. Це спроба створити капіталізм без капіталу, без кредитів, уміння, професіоналізму, який потрібен для того, щоб реконструювати тепер вже бітний «приватний» підприємства.

НА ПРОТИВАГУ неолібералам, які виступають за формування зомогої ринкової економіки з пануючим приватним сектором, еволюціоністи виступають за створення дуалістичної економіки з приватним і державним сектором і ринком як пануючим інститутом, що функціонує економічно.

Еволюціоністи виступають проти швидкої і всеохоплюючої лібералізації ціл як такої, що розладує стабілізацію і перехід до зростання перехідних суспільств. Значне і окреме місце в еволюціоністській займалою задавання оздоровлення, реструктуризації економіки, в тому числі насамперед державного сектора та державних підприємств на основі їх селекції.

Третій великий сегмент еволюціоністського аналізу — проблема конкурентоспроможності продукції перехідних суспільств на світових ринках. На відміну від неоліберальних еволюціоністів виступають за поступове входження у світову економіку, за переоцінку значення ізоляційних інвестицій, необхідність створення національних підприємств для завоювання іноземної допомоги. В підході до цієї проблеми чітко проявляється конструктивний характер еволюціонізму, його спроможність запропонувати ефективний, неруйнівний механізм входження перехідних економік в простір світової економіки.

Певна річ, лише розроблення і втілення в життя проекту трансформації української економіки, що спирається на здобутки сучасної економічної науки, здатні витворити «Великий синтез».

Веніамин СІКОРА,
доктор економічних наук.
Київ.

До 50-річчя
Перемоги
над
фашизмом



Пишуть ветерани

ЧИМ БАЙЖЕ пам'ятка, дата 50-річчя Перемоги над фашизмом, тим більше наближається до редакції листів від ветеранів-фронтовиків. Їхні пригадують героїку і трагедії війни, фронтові білячі, шляхи визволення, походи по рідній землі і країнах Європи, розповідають про нинішні тірські свереження — матеріальні і моральні. Друкуємо такі листи.

Низький уклін коханим

У 1943 році справи на фронті так поліпшувалися на нашу користь. А в мене все на думку: моя любов, моя життя, моя Надя. Вона десь там, в окупованому фашистами Києві. Чи витримає неволю? Адже гітлерівці вивозять з України до Німеччини в якійсь родючий чорнозем, а й молю, хлопців і дівчат на каторжні роботи.

У листопаді нашу 18-ту армію було перекинута з Тамані в район Києва на Житомирський напрям. Вночі під'їздили до рідної столиці.

Здрастуй, Києве!
Діставшись до міста, я дізнався, що теща забрала Надю до Житомира. Знову хвилювання, надія на зустріч.

Новорічні нові — з 1943 на 1944 рік — ми вивозили Житомир. Мені дозволили похити до сім'ї. Я, молодий майор з ордену Червоної Зірки на кителі, поспішаю на Кашпирівську вулицю, де жила теща. Відчиняю хвіртку, назустріч кидається песик Лордик. Дивиться в очі, лише руки. І тут вибігає Надя, моя Надя, берє за руки, обіймає, плаче.

— Ну, як же ти всі страшні роки окупації пережила? Душа, не витримала, підхопить тебе, таку красиву, якийсь фон-барон...

— Що ти, Васильку! Такого не могло статися! Навіть, якщо смерть... Чекала лише тебе! Відчувала, що живий...

Так чекала мене моя Надя — моя любов, моя життя...

Низький уклін жінкам, котрі в роки війни мірно чекали своїх коханих!

Василь ПASTУШЕНКО,
ветеран війни і праці.

Київ.

Не діждалися свого Вашингтона

Коли ми обирали Президентом України Л. Кучму, то, слухачи його передвиборчої заяви, вірили, що нарешті «діждатимуться Вашингтона з новим і правильним законом». На жаль, помилки. З новим президентом усе стрімкіше сповзаємо в зубожіння. Кричимо по радіо, телебаченню і в пресі про всенародну відзначення 50-річчя Перемоги над фашизмом, а ті, хто не жалів крові і поту, щоб цю перемогу здобути, сьогодні поспіль жебраки. У тих, хто воював і після війни трудився до знемоги, заробив пенсію, на яку можна було прожити, та ще й відкладати по кілька карбованців «на чорний день», новоназначений «Вашингтон» усе це відібрав, зрівняв фронтовиків за матеріальним забезпеченням з дармоїдами, спекулянтами, бомжами. Нам, ветеранам війни, додали до пенсії по 120 тисяч купонів, а щоб пострітисися сивому в перукарні, треба нині заплатити 140 тисяч. Ось що ми завоювали!

Кажуть, ніби ветеранів війни обслуговують пільгові магазини. Шановні! Можливо! Але! Перш ніж кричати про такі пільги, — подивіться: чи не посповоду в цих магазинах так звані пільгові ціни вищі, ніж у державних та навіть і в комерційних крамницях.

Розумію, у елементі про кувейд Перемоги будуть і урочисті засідання, і напкі промови, і святкові застілля для начальства... Але подумайте, пане, і про радючих ветеранів, яким уже за сімдесят, які вже давно — інваліди... Адже це буде останнє для нас солдатецьке свято.

Павло ГОРБ,
ветеран війни і праці.

Дніпропетровськ.

Погоджуюсь на медаль

Прочитав у «Голосі України» заву п'ясишників-фронтовиків, які справедливо обурюються принизливою процедурою нагородження Ювілейного медаллю «50 лет Победы в Великой Отечественной войне 1941—1945 гг.». Я з п'ясишниками в основному погоджуюсь. Розміркову так: як буде єдиною медаллю для всіх учасників війни колишнього СРСР. Адже Перемогу виборювали разом. Але одержувати її з рук кривавого Сльщина, який розстріляв власний парламент і вчинив тяжке кривопролиття у Чечні, це — ганьба!

Мирислав СІРЕНКО,
ветеран війни.

Донецька область.

Карти війни

Ветерани-фронтовики, особливо командири, добре знають, як було важливо мати під рукою карту району бою військових дій. Для реконструкції місцевості, організації розвідки, планування боєвих операцій, чіткого визначення цілей тощо. Готували такі карти для фронту воїни-геодезисти, топографи, картографи. Багато з них, виконуючи спеціальні завдання безпосередньо на передовій, загинули смертю героїв. На жаль, про це мало хто знає, бо діяльність цієї особливої служби була доволі час закритою для широкої громадськості.

Готуючись до 50-річчя Перемоги над фашизмом, Головне управління геодезії, картографії і кадастру при Кабінеті міністрів України звернулося до ветеранів, які самі були причетні до виготовлення «карт війни» або знали спеціалістів-картографів, із проханням поділитися спогадами на сторінках журналу «Вісник геодезії та картографії» і взяти участь у написанні Книги пам'яті. Листи слід надіслати до редакції журналу за адресою: 253094, Київ, вул. Попушенка, 54.

Володимир ЧЕРКАС.

На річці Чорногузці, у селі Ратнові

Волинської області живуть люди добрі й роботазці,
понад усе люблять землю, будують храм величний в ім'я Господа
і рідної України

У сільській Раді нам сказали, що її голова Віктор Шумський разом з головою КСЛ Іваном Федорчуком поїхали дивитися, як люди газ підводять до своїх будинків. Через кілька хвилин на подвір'ї Михайла Остроїниці — шофера колективного сільськогосподарського підприємства — ми з ними й зустрілися. Тут на прохання господаря і сфотографувалися. Як-не-як подія — через тиждень-два природний газ буде у хаті. У селі вже сорок житлових будинків газифіковані. Цього року ще добра сотня долучиться. Як сказав Іван Петрович, на газифікацію села вже витрачено більше двох мільярдів карбованців, за рахунок господарства прокладено вуличний газопровід. Одиноким, престарілим і малозабезпеченим мешканцям у газифікації допомагає коштом сільської Рада.

Невже сьогодні сільська Рада має для цього кошти? Тільки як чуті довілі: «Грошей нема!» Виявляється, що в цьому селі вчасно одержують зарплату вчителі, медики, культпрацівники. На копії місцевих бюджетів утримуються сільський музей, прапорець радіомовлення. Звідкіль беруться гроші?

— Заробляємо, — відповідає з посмішкою Віктор Шумський. — У минулому році держава нам дала 695 мільйонів карбованців, а ми своїми силами зробили 1 мільярд 200 тисяч карбованців. Житлові приміщення, які останні два-три роки стояли без діла, ми віддали місцевим підприємцям, фермерам. Від податку — добрі доходи. Все під контролем місцевої влади. Для фермерського господарства «Обрій» ми виділили чотири гектари землі. Зараз тут будуть неси до переробки м'яса, молока, плодовоовочевої продукції. Навіщо селянину везти вирощене ним у місто? Він укладе з місцевим фермером угоду, а той у визначений час приїде й забере городину, свиню чи корову. Маємо непогані прибутки від доходу малого підприємства «Ратнів», яке спеціалізується на випіканні домашнього житнього хліба. Директор підприємства Василь Марченко при нашій підтримці закупив обладнання для виробництва масла, сиру, сметани. Через два-три місяці можна приїжджати за смачною продукцією. Знаєте, про



своїх людей ми дібасмо, стараємося щоб чимось полетіти їм жити. Взяти хоча б заготовило молока. Шоранку від підводи роблять подвірні обиди. Минулого року напак ось чимом здала держава майже 140 тонн молока. А сьогодні 10 літрів молока — це 120 тисяч карбованців. Гарний прибуток для селянського двору. У нас є сім'ї, які здають по 4 — 5 тонн молока. Порахуйте — це непогані гроші. А допомагає їм у цьому сільська Рада. Вона може переконати, що я кажу правду.

Що ми і зробили. Заїгнали у перший-пісний двір. У цьому селі на 340 дворів — 235 голів великої рогатої худоби і 468 свиней. Курей, гусей та індиків рахувати не будемо — кажуть, їх тут тисячі. Як мовитися, у кожному дворі — свіжа пхварка. Дай Боже, щоб так завжди було. Ось і в сім'ї Степана Губалюка — а ми потрапили саме до нього — 4 дівки корови, двоє телат, 4 свині і четверо коней. Минулого року він здав заготовникам на м'ясо четверо телат і більше чотирьох тонн молока. Продав односельцям троє лошау. У цій сім'ї всі — дружина, мати, діти й онуки — дуже люблять коней. А вони у них гарні — чорно-тіжді масті, хоч на аукціон виставляти!

На сусідній вулиці зашли ми на подвір'я Івана Артюшка. Чоловік 45 років працював — підвозив корми на колісному ферму.



Партійна принциповість до суду довела...

Ось уже майже півроку в Шахтарську працює, по суті, тільки один міський конком. А місцева Рада народних депутатів? — запитаєте. Та в тому ж і справа, що депутати уже близько 10 місяців судяться між собою. А почалося все із того, що секретар Шахтарської

міської народної організації компартії В.Шелудзько висував підозру щодо законного обрання мером міста свого головного суперника на минулих виборах І.Бугайова.

Принциповість комуністів навіть не погодилася на компроміс — провесити нові вибори

Через межу — гарний будинок сина Миколи, який живе з дружиною Валентиною і двома дітками. Два обиди, а живуть дружно, одинокі сім'ї. У 1994 році здали 4,5 тонн молока, за що одержали більше 20 мільйонів карбованців. З дозволу господині Євгенії Іванівни я заглянув у хлів, де стоять корови. Невістка Галина одну з корів збиралася доїти.

Доки Іванова доїла, я розмовляв з Євгенією Іванівною. Стояли ми біля господарської будівлі, стіна якої заставлена акриунтою нарубаними політиками. Ночує стіжка сина. Добре видно видолонку, що виписав в ліс. Жінка розповідала, що саме в цих місцях з ранньої весни до пізньої осені — гарні випаси для худоби.

Слава Богу, доброго маємо господаря, про людей дбає, землю любить, — це про Івана Федорчука мовила Євгенія Іванівна. — Що худобу тримаємо, то його заслуга. Шоранку господарство до сорока гектарів випасає виділяє для нашої худоби. А хто молоко здає — тому і сінокоші луги надають. Літа вже не те, а хочеться мати свою землю. І бовбас. А що, коли потім обробляти, а землію заберуть. Може, у війсьній Україні так не буде? Ви б це подивилися, який ми храм для слави Господа побудували!

Справді, величний храм звели люди на окраїні села. Сімою великими куполами знівся він у тамничне небо. Легенда розповідає, що саме тут багато століть тому існувало городище Суломир. Під час татаро-монгольської навали його жителі глибоко заступили воротаи шляху на захід. Не скорилися, не прийняли ганебної неволі. Розлюченим завоювниками зруйнували городище. Але ратний подвиг зберігся у пам'яті народній. І тому нове поселення на березі річки Чорногузки дістало назву Ратнів. А коли Україна стала незалежною державою, то рятівники вирішили новий храм збудувати.

— Ось так і живемо, — сказав Віктор Шумський на прохання. — Під лежачий камінь вода не тече. Тож ми самі стараємося щось добре робити для людей. Знаєте, і надіється робота!

Богдан БЕРЕКАТА.

Волинська область.

Фото Миколи ЗІНЧУКА.

на всій території Ради. Шахтарська — справа «пішла» у Верховну Раду... А тим часом п'ять депутатів міськради — представників лівих сил, на знак солідарності зі своїм ідейним ватажком бойкотують усі сесії, парализувавши своїми діями роботу Ради. І, певне, «хчати» їм на дотримання своїх депутатських обов'язків, як і на думку виборців, яким уже обридло це затягнене протистояння.

Юрій ДОПЕНКО.

Колонка власкора

Купив облігації — одержув квартиру

Черкаський міськвиконком випустив облігації муніципальної позики вартістю 16 мільйонів кожна. Саме стільки приблизно коштуватиме один метр площі майбутніх житлових будинків. Усі, хто придбав відповідну кількість облігацій, отримає на вкладе суму квартиру, заповнила міська влада.

Французи завоюють ринок

У Черкасах уперше в Україні відкрито постійно діючу виставку французької сільськогосподарської техніки. Організував її українсько-французький центр «Діако», котрий спеціалізується на техніці й технологіях для буряківництва. Однак, купити бурякозбиральний комбайн республіканської фірми «Матро» вартістю 225 тисяч американських доларів нашим господарям не по кишені. Тому сільськогосподарські підприємства і цукроводы вирішили кооперуватися і, закупивши французьку техніку, створити прокатні пункти. Розрахунок з «Діако» — проगतком трьох років, валютою, а можна й цукром.

«Афганці» стали козаками

Відбулася черкаська обласна краєва рада Українського козацтва з участю гетьмана, народного депутата України генерал-майора В.Муляви. Козаки-черкашани обговорили хід підготовки до відзначення 400-річчя від дня народження Богдана Хмельницького і обрали крайового отамана. Ним став колишній «афганець» старший лейтенант Олександр Прадко. Черкаський полк поповнився сотнею, у складі якої близько 600 колишніх учасників афганської війни. Нову сотню нарекли іменем славного козацького ватажка Івана Підкови.

Допомога усім, але не приватно

Така умова центру американської допомоги, що почав діяти в Черкасах. Головна його мета — визначити 35 конверсійних підприємств України, в які міжбанківське інвестиційне об'єднання, уповноважене урядом США, планує вкласти цілковиті інвестиції. Разом з міжнародною організацією «Молодіжні досягнення» центр розповсюджує підприємства з економіки та бізнесу у навчальних закладах України, а також працює над відкриттям у Черкасах міжнародного електронного каналу зв'язку.

Хрещений батько індор-хокею

Європейська федерація з індор-хокею (хокей з м'ячем у залі) вручила почесну нагороду... голові Черкаської районної Ради народних депутатів Олексію Марченку. Це перший випадок, коли міжнародна спортивна організація відзначає заслуги керівника районного масштабу. А визнання й повагу голова райради заслужив тим, що допоміг становленню цього виду спорту у районі. Команда «Славутич-освіта», яка тренується у Черкаському районі, стала базою для збірної України з індор-хокею і серйозно заявила про себе на міжнародних змаганнях.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

БІДНІ ЛЮДИ НА БАГАТІЙ ЗЕМЛІ

НА ДОЛЮ Великотоцького родовища припадає близько 70 відсотків усіх українських запасів марганцевих руд.

Побудований тут Таврійський гірничо-збагачувальний комбінат мав би стати одним з найперспективніших підприємств в країні. А стане, мабуть, надоріжним майданом, якщо керівництво галузі одержить законсервувати разом з «зайвим» виробництвом й працівників, котрим зараз немає куди податися.

Як стають зайвими

Майже весь колишній Союз марганцевих забезпечував Орджонікідзевський та Марганецький комбінати, що на Дніпропетровщині. Та запаси з часом вичерпувалися, потужності виваляли. Тоді ЦК КПРС і Рада Міністрів СРСР прийняли рішення — з метою покриття дефіциту в марганцевій сировині для металургії будувати в Запорізькій області Таврійський гірничо-збагачувальний комбінат.

Тут, як стверджують спеціалісти, одне з найбільш багатих родовищ марганцевих руд у світі. Важко навіть уявити кількість запасів, але на сотні літ, кажуть, вистачить. Перший пусковий комплекс ввели в експлуатацію вісім років тому. Загалом будувати шахту №1 передбачали в два етапи. До кінця першого, згідно з дослідно-промисловими роботами, потужність мала сягнути 600 тисяч тонн на рік: 300 тисяч — на першому комплексі, 200 тисяч — на другому, 100 тисяч — на третьому.

Нинішнього, 1995 року мала б уже бути й збагачувальна фабрика...

А разом на Таврійському ГЗК планувалося ввести в роботу п'ять шахт. У перспективі бачилися відкриття ще одного комбінату, поблизу міста Токмак, де приблизно знаходиться центр родовища.

Але сталося так, що в листопаді минулого року на раді директорів концерну «Круудіпро» заговорили не про перспективність, а про непотрібність Таврійського ГЗК. Чому? Невже через те, що на Великотоцькому родовищі умови виявилися куди складніші, ніж передбачали, й видобуток на першому комплексі сягнув лише під 100 тисяч тонн?

Ні, найголовніша причина криється не в помилках проектних рішень: їх можна

скоригувати. Річ у тому, що такої кількості марганцю, яка видобувалася за часів Союзу, Україні зараз не потрібно. Два ГЗК-ветерани цілком забезпечують потреби металургії, що скорочує свої обсяги виробництва.

Тож саме про це почали вести мову і в Міністерстві промисловості. Ніхто інший, як Анатолій Голубченко заявив про можливість «консервації» комбінату й селища, що поряд з ним. Хоча на комбінаті ще не забули, як Анатолій Костянтинович торік під час відвідин мав бажання балуватися у виборчому окрузі, на території якого й знаходиться Степногірськ, кандидатом у народні депутати України. Тоді він однозначно казав: і комбінат, і селище мають існувати. Та йому відмовили у висуненні...

Те, що лікар приписав?

Якщо на проблему Таврійського ГЗК поглянути поверхово, без бажання проаналізувати найдоступнішу інформацію, лише з точки зору сьогоденних негараздів, то «консервація» — саме те, що «лікар приписав».

Виробництво і планово-нереабельне і малосвоєсне, і України зараз не потрібно. Але ж ми всі мріємо про нашу неньку як багату і благополучну державу. Яка не ходитиме по світу, просяючи милостиню, а завдяки працелюбності народу й раціональному використанню власних багатств зможе і прогнати своїх дітей, і добра нажити.

Зазнавши на собі удари від «розвалу», зустрівшись з «ринком», керівництво Таврійського комбінату серйозно замислилося над тим, як же бути далі?

Так народилася комплексна програма освоєння Великотоцького родовища. А передбачає вона випуск нових видів марганцевої продукції високої

якості, конкурентоспроможної на світовому ринку.

На те є всі підстави: запорізька марганцева руда дуже високої якості, з неї можна отримувати електролітичний металевий марганець, і надчистий, і діоксид марганцю, і сульфат, планується виробництво джерел струму широкого вжитку (ті самі «батарейки») та спеціальних сплавів на основі марганцю.

Пікаво, що ні електролітичного марганцю, ні надчистих марганців на просторах СНД сьогодні не виробляють. Першість у світі, скажімо, з виробництва електролітичного марганцю тримають Південно-Африканська Республіка, США, Японія, Франція.

За розрахунками спеціалістів, собівартість запорізького марганцю буде нижча, ніж на світовому ринку, а якість — вища. Бо за кордоном відсоток марганцю в цій продукції становить близько 99,63, а на Таврійському комбінаті є можливість досягти 99,885 відсотка.

Консервація — не панацея

— Легко сказати: законсервувати — розконсервувати! — Заходить, зі мною у розмову заступник голови Запорізької обласної Ради народних депутатів Віктор Аринченков. — А скільки коштів піде на це? Зрештою, мене час, все морально застаріє й доведеться починати з нуля. А скільки вже витрачено і грошей, і сил! Залишчуну станцію «Плавні» переобладнали, шляхопровід для потягів через автотрасу Москва—Смолероноль проклали... А господарство комбінату — хто зуміє його зберегти?

Видобували селіще по суті в степу. Немає тут більш-менш якихось промислових об'єктів. Одне лише сільськогосподарське підприємство — радгосп-технікум «Перемога», землі якого мають бути цього року розорані. А отже, тим, хто в нім не працює, не дістанеться й клатки. Невже не залишити людям нічого іншого, як їти... крестити?

— Так, і комбінат, і селіще розтягнуті по шматочках, — погоджується Михайло Солопов, заступник голови Васильської районної Ради народних депутатів,

на території якої знаходиться Степногірськ. — А тому чи не єдиним виходом з нинішньої ситуації бачиться шлях, коли б держава погодилася дати можливість колективу комбінату акціонуватися, бо ніхто з інвесторів не хоче мати справи з державним підприємством.

Однозначно: сьогодні держава не забезпечить нормального функціонування комбінату. Тим паче, не стане вкладати кошти — де їх узяти? — на виконання розробленої «програми виживання» ГЗК.

До речі, програму розраховано на 10 років і на її реалізацію потрібно до 125 мільйонів доларів.

Але на думку того ж Віктора Аринченкова тільки на державному рівні слід шукати спонсора й давати гарантії від імені держави.

Бо це — справа державна.

З майже восьми тисяч степногірців — 1240 чоловік дорослого населення працюють на комбінаті. Хто хотів розрахуватися, вже зробив це. Але ж не купити усі квартири і не поїхати у світ за очі. От і живуть, незважаючи, що коду подають лише за скупим графіком, немає тепла й газу. Шапдрала, Мінпром виділив 20 мільярдів, щоб на паях з агропромисловим комплексом закінчили газопровід.

Та це — майбутнє. А що зараз? Зараз, борець Божий, щоб каналізаційний колектор з ладу не випов. Одну нитку вже провело, під загрозой й друга. Від неї всі нечистоти поливуть до Каховського водосховища.

Як втрутяться ситуацію, що не лише екологічна, а й соціальна й економічна? Це вже не обласна, не районна справа, як нібито відбувається у Києві, куди не раз зверталися степногірці.

Зараз, коли жвавішають колишні економічні зв'язки, коби марганцеві для України знов стає дуже вигідною експортною сировиною, так замислитися вже не так над збереженням, як над відновленням промислової бази Великотоцького родовища.

Володимир ДУПАК.

сміт Степногірське Васильської району Запорізької області.

ГОЛОВА

У це важко повірити, але, з'ясується, у наш злиднений час є ще люди, у котрих, як кажуть, є і стіл, і до столу... А все тому, що трудяться добре, що керівник їхній на своєму місці.

Міркуйте самі — як ніде нині, працівники агрофірми «Богодухівська» (я це більш як три тисячі чоловік), щодня регулярно отримують зарплату, мають змогу швидко дасувати свіжжми ковбасами, різноманітними консервами, смачним хлібом. Адже є в господарстві власні хлібокомбінатський цех та копальня, і ліній з перероблення олій та гречаних крупів, і магазин, і ще багато чого іншого. І все для людей, як, приміром, і Будинок ветеранів.

Бо в агрофірмі голова є. Справжній. Не тільки за посадою, а й за діловими якостями. І не нахвалявся ним — Володимиром Свиридовичем Бреусом — земляки. Бо протягом дев'яти років його головування життя в селі поліпшилося. Дбає керівник і про дітей — через чотири роки обіцяє завершити будівництво середньої школи приблизно на тисячу учнів, з басейном та двома спортивними залами — і запросити мене на її відкриття. До речі, Володимир Свиридович — не просто друг газети для дітей України «Зірка», а ще й спонсор...

Олексій ВАЩЕНКО, фоторепондент газети «Зірка».

Володимир Бреус — завжди бажаний гість у четвертокласників місцевої середньої загальноосвітньої школи.

Фото автора.

Богодучівка Черніобайського району Черкаської області.



Прогнози

ЧУЖИХ СЛУХАЙ. А РОБИ ПО-СВОЄМУ

Радник Прем'єр-міністра України Віталій Мельничук про економічне становище України



— Віталію Григоровичу! Ваші висновки про результати нашого господарювання в 1994 році, що прозвучали на відомому засіданні Кабінету міністрів, викликали немало суперечок і ледь не полярних оцінок. Чували навіть докори, що ви западаю згустками фарби. То яка ж вона, реальна картина української економіки?

— Рік, що минув, був третім роком української незалежності. Він не був схожим на два попередніх. Впевнений, що історикам, економістам, іншим дослідникам новітньої історії України ще не раз доведеться звертатися до періоду драматичних подій, фактів і уроків, які дав нам 1994 рік.

Згадаймо, як він почався. Похмури прогнози ряду зарубіжних аналітиків передбачали швидкий кінець демократичного розвитку українського суспільства, скорий голод, холода, громадянське протистояння. Ім підсилював хор доморощених «катастрофіологів», в голосі яких чулася щось про «непарадигматський шлях розвитку», «надзвичайний економічний стан», «повне відраження тоталітаризму і комунізму» та інше. Але ці прогнози, на щастя, не справдилися. Більше того, саме в 1994 році відбулися демократичні вибори у Верховну Раду, вибори Президента України та гола Рада ухвалила, сформовано законодавчі та виконавчі органи державної влади, які в нинішніх непростих умовах забезпечують керіваність держави, її економіку, хід українського суспільства до демократії, законності, ринкових відносин.

І в економічному плані минулий рік не був для нас трагічним. Незважаючи на викликане стрибком цін різке падіння всіх ключових показників на початку року, в цілому українські підприємці як державних, так і приватних структур непогано попрацювали і

зуміли зупинити обвал, на який, як дехтому здавалося, була приречена наша держава.

Завдяки дії ряду позитивних факторів: зокрема, таких, як подолання інфляції, зростання грошових доходів громадян, підкріплене реальним ростом виробництва, відносна стабільність курсу карбованця, зменшення ринка «доларизації» економіки, досягті високі темпи приватизації в першій половині року, розширення економічних зв'язків з іншими країнами світу, — вдаюся збільшити загальні обсяги товарівобігу України. І хоча на внутрішньому ринку тривали кризові явища і деякі несприятелі структурні зміни, роздрібний товарообіг національного ринку практично не змінився. При цьому 60% його було реалізовано підприємствами недержавної форми власності, а частка недержавних підприємств у будівництві збільшилася до 70%, у промисловості — до 44%. Усе це — перші ознаки майбутньої реальної стабілізації.

Чому ж, на вашу думку, помилками зарубіжні експерти, прогнозуючи неминучий занепад України в 1994 році, мався голод, холода, інші катастрофізми? Тут що: недостатня кваліфікація, некомпетентність чи щось інше?

— Не думайте, що можна говорити про недостатній рівень кваліфікації західних експертів, які займалися прогнозуванням можливого розвитку подій в Україні. Це професіонали високого рівня. І думки, що перші ніби робили висновки, вони відпрацювали розвиток ситуації в Україні в 1994 році не на одній моделі. Більше того, впевнений, що всі ці моделі давали саме такий результат.

Аби переконатися, що саме так воно й було, давайте і ми розглянемо сучасні з цих моделей. Побудуємо вона Європейського центру макроекономічного аналізу України на основі такого визначального параметра економічної моці держави і добробуту її громадян, як валовий внутрішній продукт, вироблений у державі за певний період.

«Аналіз місячних цифр», — читаємо в аналізі Європейського центру, — показує найгірший рівень падіння реального ВВП в період з жовтня 1993 до квітня 1994 року». А всі прогнози аналітиків, в тому числі і відомої спецслужби США щодо розвитку ситуації в Україні, які

стали надбанням громадської думки, робилися саме в цей період. І всі ці та інші негативні тенденції, ясна річ, закладалися в комп'ютер, і він просто не міг дати іншого результату, крім того, який продовжував тенденцію обвалюючого падіння з усіма його негативними соціально-економічними та політичними наслідками. Так що помилок і, тим більше, формальної некалікуляційності не було.

— А що ж тоді було насправді?

— Після періоду найбільшого провалу — з жовтня до грудня 1993 року — у січні-лютому 1994 року падіння було зупинено. А потім вироблений у державі валовий продукт почав збільшуватися приблизно на 3,5% за місяць. Збільшення стало помітним — близько 5% за місяць — з літа минулого року. В цей час, до речі, відзначаються і найвищі помітні темпи росту промислового виробництва: червень, вересень, жовтень — по 10% за кожний місяць. Починаючи з 1992 року, вперше мало місце не обвалююче падіння, а поступове піднесення. І саме в цьому, мабуть, найважливіша особливості року, що минув. Звичайно, поки що мова йде про щомісячне піднесення, та якщо його буде закріплено, то в 1995 році він може стати більш значущим для розвитку економіки на тривалу перспективу.

— Але в кінці минулого року показник реального ВВП знову почав падати? Чи не так?

— Так. На жаль, і в кінці минулого року мало місце погіршення економічної ситуації. Тут треба сказати, що осінь і початок зими через сезонність сільськогосподарського виробництва в Україні завжди були складними для нас. Та в даному році мало місце не тільки ці, а й інші причини, пов'язані з недостатньою економічною обґрунтованістю ряду прийнятих рішень, паралелізмом у роботі владних структур, насамперед виконавчих.

— Але повернімося, Віталію Григоровичу, ще раз до аналітичних записки Прем'єр-міністра України, в якій ви говорите про погіршення соціально-економічної ситуації в кінці року. Що ви можете сказати з цього приводу?

— За службовими обов'язками радника Прем'єр-міністра України з економічної політики я, поряд з вирішенням інших завдань, відстежую головні

тенденції соціально-економічного розвитку країни і доповідю даю про них Прем'єр-міністрові. Правдиве інформування глави Кабінету міністрів України про реальну соціально-економічну ситуацію в державі і напрямки її розвитку було і залишається однією з головних функцій його радника. При цьому бачу своїм головним завданням не прикрашення ситуації, бо доповідати «про успіхи», навіть при їх відсутності, чи згадувати гострі кути, у нас завжди було вдалося бажаним.

І тому ще у жовтні, готуючи чергову записку, я звернув увагу на певне погіршення ряду базових економічних показників і спрогнозував, що в кінці року ситуація іще ускладниться. Дані за листопад-грудень тільки підтвердили цей факт, про що я і сказав у зазначеній вами записці. Тут ситуація, як у відомому фільмі, коли на запитання: «А може, то було не дерево?» — головний герой відповів: «Який не дерево, то ж і б сказав, що не дерево».

Хочу зазначити, що Прем'єр-міністр одразу відреагував на подану йому інформацію. В той же день він дав доручення віце-прем'єр-міністрам і міністрам терміново вивчити реальні причини погіршення ситуації в кінці року і вжити заходів для їх усунення. Ви знаєте, що і Президент України висловився з цього приводу. У пресі не все повідомлялося, але в результаті дехто з виконавців мав свої проблеми. А що стосується спекуляцій на цьому, то залишимо їх на совість авторів. Мені Asia одне: без достовірної інформації гірш ціна всім рішенням, якими б зовні привабливими вони не були. І я відкинув Прем'єр-міністра України, що він, як професіонал високого класу, дотримується саме такої точки зору. І взагалі більшість фахівців і Кабінету Міністрів, і Національного банку України, і ключових економічних відомств держави звикла мати справу з реальними цифрами, а не вигаданими тенденціями, бо вони не тільки приймають рішення, а й несуть відповідальність за них, на відміну від деяких наших авторитетів, які чомусь називають себе реформаторами. Саме це і є гарантом неповторення листопадового і грудневого зривів у першому та наступних кварталах нинішнього року.

— А що нам готує 1995-й? Якою буде, на ваш погляд, соціально-економічна ситуація нинішнього року і що її визначатиме?

— Головні тенденції розвитку соціально-економічної ситуації в Україні у нинішньому і в найближчі роки насамперед визначатимуться тим фактом, що наша держава і українське суспільство перебувають сьогодні у перехідному періоді. А це значить, що розвиток подій значною мірою залежатиме від правильності прийнятих рішень і злагодженості в роботі структур державної влади та найвищих керівників держави. Бо суб'єктивний, тобто людський, фактор у перехідний час є визначальним як для держави, так і для суспільства в цілому.

Якщо говорити конкретно про 1995 рік, то у нас є всі можливості зробити так, щоб він став роком піднесення нашої економіки і добробуту українських громадян. У нас створено для цього політичні умови, про які я говорив раніше. Є програма реформ, запропонована Президентом і підтримана Верховною Радою. Треба тільки відновити лідерів застарілих догм і позбутися уламків тоталітарного мислення, коли замість посилення законності і подальшого розвитку демократії та ринкових реформ пропонують введення надзвичайного стану; замість законодавчого відпрацювання процедур узгодження протиріч між структурами влади наважують боротьбу за владу і пошук ворогів; замість прийняття виважених рішень на основі аналізу реальної ситуації заплітають очі на правду; замість конкретних практичних кроків і кропівної організаційної роботи пропонують чергові політичні шоу і пропагандистські кампанії; коли замість врахування найкращого і найціннішого, що виробили за століття свого розвитку країни — визнані лідери європейської демократії, провокують пласкують сумнівної досвід банкрутських режимів.

Треба показати в основу своєї діяльності реалізм, професіоналізм, компетентність, бажання знаходити хай непрості, але збалансовані рішення. І тоді в році, що настав, ми зможемо вирішити всі питання, якими б складними вони не були.

Бесіду вів
Анатолій АНДРИШКО.

ЄДИНЕ В ДОНБАСІ

3 а десять останніх років АТП МП «Совтрансавто-Луганськ» піднялося на рівні міжнародного визнання. Створилося воно за містом, на занеблагородному ґрунті. Його директор Аркадій Олександрович Лісничевський прийшов на «голе» місце з найкращою на той час соціальною атмосферою магістральних сполучень 12781, яке він сам і створив. А йому хотілося «прописати» в житті масштабні дітище...

Гарне, ні, навіть дивне містечко «Совтрансавто» спорудили в найкоротші терміни — тут Аркадій Олександрович Лісничевський сповна реалізував свою винахідливість: він приймав на роботу водіїв-теслярів, мулярів, оздоблювальників, сантехніків, які, перш ніж сісти за кермо престижних автомобілів «Вольво» чи «Мерседес», певну кількість годин відпрацювали на будівництві адміністративних і соціально-побутових приміщень, сервісних майстерень, різноманітних господарств. Люди робили це з великим задоволенням, то-

му що будували незвичні для Донбасу архітектурні споруди в готичному стилі з високими «гофрованими» дахами, викладеними червоною черепицею. Головним виконавцем був сам Лісничевський. Пізніше всі визнавали, що його праця увінчалася успіхом.

У «Совтрансавто» працюють не гамузом, а кожного — окремо, тут існує поняття коефіцієнта доходу автомобіля, враховують ефективність кругоїзису. Машини ходять навантаженими в обидва кінці — «Експорт-імпорт» і, може, тому забезпечують всі наряди. Проте автомобілів сьогодні все ще не вистачає, хоча й купили неподалік 140 конкурентоспроможних перевізників фірм «Вольво» і «Мерседес». Нині всю зароблену валюту директор прагне вкласти в оновлення парку, справа, якщо не рахувати спонсорської допомоги місту.

На знімку: водії В. Мельник і А. Бурлаков.

Людімила ТКАЧЕНКО
(Укрінформ).

Луганськ.

Фото Вадима ЛІСНОГО.





На запитання оглядач «Голосу України» відповідає голова Державного митного комітету України Юрій КРАВЧЕНКО.

Кордон — це, перш за все, економіка країни

ПРИЗНАЧЕННЯ керівником одного з найвідоміших відомств України молодого за віком, але вже досить авторитетного в колах правоохоронних органів генерала від багатьох було несподівано. Але незважаючи на відсутність будь-якої серйозної зміни в залузі, яка догори час тулцювала на місці.

— То які зміни очікуються в митній сфері, Юрію Федоровичу? Які проблеми вам сьогодні найбільше дошкуляють?

— Проблеми бачу хоча б у тому, що митна система в нашій країні ще зовсім молода, не пристосована до економічних перетворень, які ми намаємося впроваджувати в суспільстві. Митне законодавство приймали ще в 1991 — 1992 роках досить швидко, щоб зафіксувати сам факт створення цієї системи, і нині воно вимагає серйозного реформування. Є багато нарікань як на поведінку митників, так і на виконання ним функцій, які делеговані державою. Вони дуже гіпертрофуються на кордоні, адже робиться фактично де-

тальний обшук людини. Це, звичайно, ненормальне явище, всіх не обшукати, та й не треба робити цього. І форми огляду під час перевезення товарів через кордон теж мають бути цивілізовані.

А з цього постає передусім кадровою проблема. З 1991 року пройшло обвальне комплектування кадри. Особовий склад виріс з 2,5 до 14,5 тисяч людей. За умов, коли немає навчальної бази, системи підготовки фахівців, зрозуміло, що багато людей, які до нас прийшли, або не можуть, або не хочуть себе реалізувати. Інколи вони до нас ідуть з певних, в тім числі й меркантильних міркувань.

З другого боку, пористість кордону дає можливість створити цілі тіньові клани, які займаються контрабандою, перевезенням вантажів в обхід митних постів.

Це класичні основні проблеми, які я окреслив. А скільки є інших, що болячо позначаються на нашій службі.

— До речі, це раз по разі кордони. Вони мусять бути спрощені, прозорі чи такі ж жорсткі, як інші? Люди нарікають, що саме там, як вони висловлюються, лютують митники, в буквальному сенсі грабують тих, хто перетинає кордон...

Знаєте, якщо є кордон, він не може бути м'який чи

жорсткий. То є відмежування суверенної держави від сусідів. Мова лише може вестися про режим регулювання. Тобто про відносини між державами.

Наведу два приклади. Негармонізованість національного законодавства призводить до дискомфорту й певних непорозумінь. Садовачина не впускає з суботи на неділю вантажки. На території України збираються в чергу 4 — 5 тисяч автомашин. Хто винен у цьому? Люди мучаються в автомобілях, мерзнуть, їм немає де поїсти, відпочити. Є недоволені? Є.

Приблизно така ж ситуація на кордонах з нашими східними сусідами.

Але якщо буде угода між державами про спрощений режим, то, зрозуміло, і ситуація зміниться. Але ж це не залежить від окремого митника. Не він же режим визначає.

Ось ви кажете про жорсткість митної служби. Але ж не тайна, що саме через наш кордон, ніби промацуючи їх,

наймають вираження.

Зрештою, поганяють ще й на таке. Ми на східному кордоні маємо тимчасові приміщення, а Росія споруджує капітальні сучасні будівлі. Отже реальні є різниці.

Які ви зараз внесли б уточнення до митного законодавства?

— Уже певні напрацювання ми маємо. Скажімо, потрібно внести зміни до Митного кодексу, бо багато його положень нині застаріли.

Друге. Я переконаний, що такі інституції, як митна служба, належить мати правоохоронний статус. Ми виконуємо 12 функцій з 18 сучасного правоохоронного характеру. В тім числі, таку унікальну, яку держава доручила найвищій правовій інстанції — народному суду, — право на конфіскацію. Ні міліція, ні Служба безпеки таких прав не має.

Ми робимо обшук. Отгада на кордоні — це той же обшук. Причому у більш жорсткій формі, ніж роблять це правоохоронні органи. Ука-

зом Президента на нас покладена боротьба з організованою злочинністю. І в той же час регулюють наші права лише трудовим законодавством. Тому треба збільшити захищеність наших людей, здійснити вертикальну керівність системи. А я можу нині вести розмову тільки про порушення трудового законодавства. І не більше.

Інша проблема. Ми сьогодні втрачаємо понад 30 відсотків митного збору, бо не можемо контролювати транзит. Перейшли, наприклад, цигарки через кордон, і ми не знаємо, де вони. Тому потрібно або ж робити заставу, щоб знати, де реалізує товар, або шукати якісь інші форми контролю.

Ми маємо чітко уявляти пріоритети, які потрібні нашій казні. І співпрацювати з іншими міністерствами й відомствами, щоб обмежити агресивний імпортер. Бо держава втрачає гроші, ті частини кілограми ковбаси, які везе людина, — це нормальне явище, а тонни товару, які підіраблюють нашу економіку. Що, в нас горілки мало, що ми масово ввозимо її в країну?

Потребує змін і сама структура Комітету. Впевнений, що нам потрібніє підрозділи з контролю за ростою особового складу. На сьогодні притягнуто 70 чоловік до кримінальної відповідальності за хабарництво, понад 1000 чоловік звільнено зі служби. Все це вимагає державного, законодавчого регулювання.

— З ваших слів, Юрію Федоровичу, виходить, що без революційних змін у митній службі важко досягти вирішальних результатів.

— Я не люблю таких слів, як революційні зміни. Все-таки потрібні послідовні, але еволюційні кроки.

— Цьому сприятиме і створення окремих внутрішніх підрозділів на зразок контрол-підрозділів?

— Безперечно.

Він інтерв'ю
Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

Справа Рудика закрита?

3 АЛІШИЦЬКИЙ районний суд Тернопільської області 4 січня цього року засудив голову правління аерофірми «Проксурів» Хмельницького району І.А.Рудика до двох років позбавлення волі з конфіскацією майна. Як широко повідомлялося і в різний спосіб коментувалося у засобах масової інформації, в квітні минулого року Рудик був затриманий на КПФ «Порубки» Чернівецької області з контрабандною валютною б суми 20860 німецьких марок. Вирок оголошено. Але Іван Леонтійович Рудик продовжує стверджувати: «Моя справа сфабрикована на законних підставах і високим рівні претезій на адресу Служби безпеки. Пропонуюмо узяти чинити точку зору начальника слідчого управління СБУ Володимира ПОРІДКА на цю ситуацію з уточненням деяких нюансів».

Справа Рудика була порушена не органами СБУ, а Вадул-Сиретською митницею як органом дізнання у справах про контрабанду. Працівники слідчого відділу УС-БУ по Чернівецькій області, які відповідають до діючого кримінально-процесуального законодавства провадили по передане слідство у справі, вносили лише постанови, що уточнювали кваліфікацію вчиненого Рудиком, висували обвинувачення.

Діяння ж, учинене Рудиком, не давало жодних підстав сумніватися в об'єктивності порушення стосовно нього кримінальної справи, оскільки він перевіз через митний кордон України, приховавши від контролю, іноземну валюту у великих розмірах, тобто вчинив злочин, передбачений статтею

70 Кримінального кодексу України. І як би не нарікав сьогодні Іван Леонтійович на неохвистивність слідства та суду, спростувати те, що він свідомо не вказав у декларації повної суми наявної у нього валюти, схованої в багажнику автомашини, в якій їхав, і не заявив про неї митному контролю усю, — неможливо, просто нічим. Не може бути поясненням і те, що ця валюта належить не йому, а фірмі, адже у декларації є пункт про перевезення цінностей і предметів, що належать стороннім.

У діл Рудика наявний закінчений злочин, а це спроба контрабанди: за Митним кодексом України дія митного кордону збігається з лінією Державного кордону, який він до проходження контролю перетнув.

Доведеність вчиненого обвинуваченням, що, зрештою, і визнавав суд, зовсім не залежить від того, вважатиме він себе винним чи ні. Царіце доказів визнання власної вини було за часів Вишинського.

Рудик звинувачує СБУ і в організації тенденційних публікацій стосовно аерофірми «Проксурів» та її директора. Треба зауважити, що, виходячи, перш за все, з вимог закону, слідчі підрозділи СБУ дотримуються чіткого правила: до завершення розслідування не розголошувати ніяких даних. Якщо ж ми і надаємо пресі певну інформацію, то виключно як констатацію фактів, а не оцінку доказової бази чи чинності особи. У цій справі слідчі ні в Києві, ні в Чернівцях ніякої інформації для публікації, тим більше таких, що дискредитують аерофірму «Проксурів», яка за законом відповідальності за дії свого керівника не несе, не надавали.

Нині дехто запевняє, що справа Рудика була, мовляв, підготовлена раніше і що він своїми діями ніякої шкоди суспільству не завдав.

Рудика обвинувачували у контрабанді іноземної валюти, що мала місце в квітні

1994 року, та самовільному присвоєнню звання службової особи, оскільки при проходженні митного контролю він пред'явив дипломатичний паспорт Вортника. Будь-які інші діяння йому не інкримінувалися. То яке значення може мати при цьому, перебував він під контролем чи ні? Злочин було розкрито одразу після його вчинення. І саме тим правоохоронними органами, до обов'язків яких віднесені здійснення прикордонного та митного контролю. Тому, навіть якщо Рудик і перебував у полі зору української спецслужби або якби стосовно нього провадилися якісь заходи згідно із Законом «Про оперативнорозшукову діяльність», до даної справи вони не мають ніякого відношення.

Щодо шкоди, завданої Рудиком. Після фактичної ліквідації державної монополії на зовнішню торгівлю, контрабанда як суспільно небезпечне діяння, передбачене Кримінальним кодексом, де-що змінила свій об'єкт посягання. І на сьогодні підлягає у порушенні встановленого порядку переміщення товарів, валют, цінностей та інших предметів через митний кордон України. Говорячи юридичними термінами, вона є злочинним із формальних складом, коли настання конкретних наслідків від вчиненого не обов'язкове.

Просто порушується встановлений у державі порядок. Крім того, звичайно, не сплачується державне мито, про що, гадаю, добре відомо і Рудик, і його «громадським захисникам».

Вірно те, що реальні ринкові перетворення необхідно підкріплювати удосконаленням законодавчої бази. Служба безпеки на підставі глибокого аналізу та узагальнення слідчої практики протягом останнього часу добуваєється прийняття рішення про часткову декриміналізацію контрабанди шляхом введення адміністративної відповідальності за незаконне переміщення через митний кордон предметів, не вилучених із цивільного обігу, з їх конфіскацією. Адже в такому разі держава без колосальних витрат на розслідування (яке в дуже багатьох випадках закінчується судовим вироком про умовне засудження або відстрочку відбуття покарання) могла б отримувати лише прибуток. Та й з точки зору профілактики, гадаємо, економічні санкції були б ефективніші. На жаль, реальному втіленню цієї пропозиції, незважаючи на підтримку Верховного суду, Генпрокуратури та Держжитком, у вищих владних структурах поки що не знаходять.

КІНЕМАТОГРАФ У СТРЕСОВОМУ СТАНІ

ФАКТИ — шестра річ. Вони свідчать, що українське кіно, яким заопікувався М.Яковина, опинилося на межі зникнення. Скажуть: не він один у цьому винний. Так, не він один. Але його «любов» до кінематографа загально-

ПРОТЕ ми не Англія і не Франція, і навіть не Росія. І роздержавлений український кінематограф — то кінематограф неіснуючий. Міф, вигадка.

Відома. «Видатним» досягненням М.Яковина та його команди є неприйняття для митців концепція розвитку української культури. Дарма що її мало-обізнані автори не тямлять у кінопробудженні чи кінопрокаті геть нічого, навіть точна кількість українських кіностудій й не відома! Зате як ситіе майбутню пригрозували вони кінематографу: роздержавлення! Та це з посланням на досвід Англії чи Франції. Проте ми не Англія і не Франція, і навіть не Росія. І роздержавлений український кінематограф — то кінематограф неіснуючий. Міф, вигадка. Надто не прибудова не справа, і надто несприятелі — знімати українські фільми, щоб на неї нахилились вітчизняні бізнесмени чи зарубіжні інвестори: виплатити необхідно самим. Так, кінематограф коштує дорого. Але то не причина, щоб він обходився без підтримки з боку держави. Чому ж тоді все, до чого доторкнувся М.Яковина, гине на чотирьох? Відомо підтримав, утворив центр О.П.Донченка, журнал «Кіно», інститут екранних мистецтв. На останній колелі міністерства то був єдиний пункт, що його М.Яковина викреслив вилучено. А як же бути з творчою зміною? Ну, а каторжне питання — як його розв'язує М.Яковина? Вже саме призначення В. Шмотюхи чи М.Машенка на посади директорів кіностудій, призначення, що його М.Яковина здійснював одноосібно, без відома і згоди департаменту кінематографії — то є тема для авантюрного роману. Про це варто поговорити окремо.

Нарешті, Закон про кіно. Хоч який би він був недосконалим, але — в разі прийняття — він дозволив би якось цивілізувати український кінопробудження. І навіть, ось через це М.Яковина колосальні зусилля спрямував на те, щоб зрівняти його, Закон про кіно, підготовку і прийняття. Винити це було непростю, адже існує Указ Президента України від 6 липня 1994 року. На виконання цього Указу було утворено робочу групу, яку очолював я. Одразу стало ясно: без фахівців-кріативів написати граматичний Закон не пощастило. І ми звернулися до

унікальних, з досвідом роботи в кіногалузі, фахівців. Таких знайшлося аж п'ять на всю Україну. Звичайно, їхню працю треба було оплатити. Але грошей юристи не отримали ні копійки. Бо той же М.Яковина в усій формі наказав не платити юристам нічого.

Закон про кіно треба було подати до кінозаконотворчої уряду з юристами було підписано лише 28 жовтня, ще кілька днів пішло на оформлення документів та інші формальності. Ось тут і виявилось, що М.Яковина сам собі викопав яму: адже відповідати перед Кабінетом міністрів за порушення мав саме в. о. міністра. І тоді М.Яковина лише доповів записку на ім'я в.о. прем'єра І. Кураса (2-го листопада 1994 року). Диво-викинуто по зухвалості і підлоті документ, я б назвав його доносом, але не впенений, чи існують доноси на підлеглих. Захисту бодай уривочок: «За раз ситуація виглядає так. За наповненням в.о. керівника департаменту кінематографії Л. В. Череватенка проект Закону мусить бути оплачений за рахунок коштів міністерства в сумі 200 млн крб. Розробники (до речі, не працівники апарату міністерства) наповнюють на продовження терміну виконання ще на місяць. Виходячи із ситуації, враховуючи нову неспроможність теперішнього керівництва департаменту кінематографії завершити самостійно цей проект у встановленому порядку, прошу дозволити продовжити термін виконання на місяць.

Імени працівників міністерства будуть призначені до відповідальності, про що повідомимо додатково».

НА СЬОГОДНІ розглядають Закон про кіно у Верховній Раді не передбачається навіть у першій половині 1995 року. Отже, гуляйте, панове прапорорухники, фільмо: дозволяється.

Невідомо, що саме доповідав М.Яковина в.о. не зареєстровано. Показано було, в тому числі фінансово, всіх «винників», але тільки не М.Яковина: свою провину, свої гриби він уміло переклав на інших. На сьогодні розглядають Закон про кіно у Верховній Раді не передбачається навіть у першій половині 1995 року. Отже, гуляйте, панове прапорорухники, фільмо: дозволяється. Отже воно й дійшло у нас: нахабно, безкарно, з погугання вищих посадових осіб.

Втім, подібні випадки можуть пригрозити кіно, що найближче, до якого я не належу. На мой пам'яті з українським кінематографом це вистіпало не раз і не

два, і я даю собі звіт, з якою метою, ким і як zorganizовували такі екстремальні ситуації. Скажу більше: я можу наперед вирахувати схему цих ексцесів. Унікальність нашого кінематографа полягає в тому, що він є великою ідеологічною потугою й одночасно зосередженим значним матеріальних цінностей. Було б дивно, аби на нього не звернули уваги спецслужби зацікавлених держав — теж одночасно — різноманітні

АЛЕ МУШУ вас попередити: кінематограф — мистецтво державницьке і державне. Поняття «державка» і «кіно» перебувають в одній площині. Рано чи пізно Україна приїде до усвідомлення необхідності мати і розвинути український, а не якийсь інший кінематограф.

структури кримінального чи напівкримінального світу. Ці відволочують територію для власного політичного впливу, ті гарячкові пам'ятають тіло українського кіно, прагнуть відірвати ласий шматочок. Але як першим, так і другим український кінематограф не потрібний — їм потрібне лише те, чим він володіє. Отже, варто лише українському кінематографу з'явитися на ноги, бодай трохи утвердиться, як невидимі, але реальні сили негайно zorganizовують чергову атаку. Головне тут — не дати отримати, не дозволити просунути вперед хоча б на декілька кроків. Тож немає нічого дивного, навапак, все зрозуміло і закономірно: український кінематограф постійно тримають у стресовому стані.

Але мушу вас попередити: кінематограф — мистецтво державницьке і державне. Поняття «державка» і «кіно» перебувають в одній площині. Рано чи пізно Україна приїде до усвідомлення необхідності мати і розвинути український, а не якийсь інший кінематограф. Наявність державного кінематографа обов'язково для будь-якої держави, якщо вона збирається бути не чужинською колонією. Рано чи пізно це станеться, прийматиме її в це вірю. Біля протекти українського кінематографа є війна проти української держави. Той, хто руйнує українське кіно, руйнує українську державу, і він повинен пам'ятати про наслідки. Все буде належним чином поціновано й оплачено. Щодо цього не повинно бути жодних сумнівів.

Леонід ЧЕРЕВАТЕНКО.

Віталій ЖЕКЕРА.

Точка зору

«Нововалуєвщина», або Як Україна спонсорує російськомовні піратські видання

МИ ВЖЕ ЗВИКЛИ, вірніше, змирися з тим, що протягом двох останніх років книжкової полиці України стали майже спотворювати російськими. Проте не кожен звертає уваги на те, що більшість «російських» книжок видруковано в нас — в Україні. За екзотичними назвами видавництва, котрі наголошують на мішаних російських перекладах західного класичного чтива, ховаються, як правило, всім знайомі українські поліграфічні компанії та друкарні.

Нещаслива дорога в небуття для української книги почалася 1 січня 1993 року. Саме тоді було скасовано звільнення від податку для видавництва, котрі випускали не менш як 70% продукції українською мовою.

Любителям українського історичного мазохізму я настійово рекомендую бачити наслідок, який йде, безперечно, історичним «нововалуєвським» указом.

Незабаром заплановано провести друге читання закону про податок на додану вартість (ПДВ), у якому, на жаль, не передбачено пільг для українського книгодрукування та української культурної продукції.

Як виглядає практика зняття ПДВ у Західній Європі? Перше, що впадає у вічі — використання цього податку, а точніше пільг по ньому, для стимулювання національної культури, зокрема книгодрукування, театру, кіно тощо. На жаль, у проекті українського закону про ПДВ певні пільги надано лише для шкільних підручників та зошитів. Поряд з цим у проекті закону є ряд загальних непродуктивних пільг, таких, наприклад, як звільнення від ПДВ імпортованої сировини та комплектуючих. Наслідком цього стану, скажімо, те, що український металург та енергетикам буде вигідніше купувати вугілля у Росії та Польщі, аніж у шахтарів рідного Донбасу.

Іншим суттєвим «прокол» проекту закону про ПДВ є те, що він фактично надає пільги для літератури, друкованої російською мовою, перед літературою іншими мовами, зокрема українськими книгами. Не секрет, що Україна стала зараз досить великим експортером друкованої продукції, зокрема книжкової, в Росію та інші країни СНД. Зрозуміло, що це аж ніяк не в українському інтересі. Невомовні закони ринку роблять друг російських книг набагато привабливішим просто тому, що кількість потенційних покупців у Росії значно більша, аніж читачів України. Якщо додати ще й те, що не всі мешканці України мали змогу набути достатніх навичок для вільного читання української літератури, а володіння російською мовою властиве представникам практично всіх країн СНД, то співвідношення потенційного ринку української та російської книжки становить 1 до 10. Це співвідношення приблизно ілюструє, як друкування російськомовної літератури є економічно вигідним від української.

Якщо врахувати ще й вищу купівельну здатність населення у Росії, то перспективи української книги виглядають дуже сумніш. Як не парадоксально, новий закон про податок на додану вартість надає ще однієї переваги перевагу російськомовній літературі — вона практично звільняється від ПДВ. Це відбувається тому, що основна маса тиражу експортується в Росію та інші країни СНД, а отже, повністю звільняється від сплати ПДВ. Решти 10—20% тиражу повністю вистачає, щоб забезпечити теперішній російськомовний стан книжкових розкладок та магазинів України (імовірно, від ПДВ є, звичайно, доцільною й економічно виправданою нормою, однак це додатково збільшує економічну невідповідність друкування української літератури, тому що вона на експорт не йде).

Отже, єдиний вихід — звільнити українськомовну літературу від податку на додану вартість. І саме слід зробити для літератури кримськотатарської, карамської, можливо, гагаузької та понтизької-грецької. Адже всі ці мови використовуються переважно на території України, тому й українське законодавство та держава мають відповідати за збереження й нормальне функціонування цих мов та культур.

Практично неможливо здійснити таким чином: у статтю 5 проекту закону (про податок на додану вартість) у пункт 7 першої частини статті внести доповнення — до слів «додатки журнали, газети, учнівські зошити та підручники» додати «друковане, аудіо-, кіно- та відеопроductу українською, кримськотатарською та іншими мовами, які використовуються переважно на території України».

Теперішня недостатність українського суспільства зробити що-небудь для підтримання мови та культури, назва якої співпадає з назвою держави, вже зараз викликає насмішку з боку іноземців, ставить під сумнів серйозність і перспективи існування самої української держави.

Володимир МАРТИНЮК,
міністр державного управління.

Київ.

ОЧЕВИДНЕ НАВКОЛО НЕВИДИМОГО

Публікуючи уривок з відкритого листа відомого поета й кінематографіста Л. Череватенка до газети «Культура і життя», ми не хотіли викликувати в суперечку чи ставати на чийсь бік. Саме через те уривок, а не весь лист, уривок же свідчить про наявність про одне: навколо нашого бідного, майже невидимого кіно точиться очевидна гостра боротьба. І

це — віташе. Еге ж, віташе, бо коли отак сердило борються, значить, є за що, значить, наше кіно існує — хоча б у вигляді перспективи. Хто кого поборе і яким буде кіно — то вже інше розмова. Свого листа автор підписав просто, без титулів.

— Леоніда Васильовичу, це означає, що вас знято з посади директора департаменту кінематографії?

— Я перебуваю у відпустці. Але на моєму місці вже нібито сидять інші люди.

— Ви будете боротися?

— Так. Але за розсуду. Вони повинні знати і не злам українське кіно рекетирами.

Віталій ЖЕКЕРА.

Дорога, якою йдуть

ром Сергієм Омелюком у співтворчості з сценаристом Богданом Жоландом та Леонідом Череватенком за мотивами роману С. Черкасна «Пригоди молодого лицаря». Втім, зрадається враження, що фільм знято просто за мотивами попередньої картини цих же авторів — «Козаки йдуть». І там, і тут знову актрису Ірину Калінос (українська дівчина Оресь) викрадає актор Лесь Задніпровський (поганий польський шляхтич), і знову її визволює такий-то незайманий і прекрасний, немов українська природа в цьому ж таки фільмі! Все

це присвячено унікальним рукописним бозим, що поставлені Володимиром Абазонолю. Вельми авторитетно представлені гетьман Сагайдачний (Юрій Муравицький) та отаман Джиміль (Михайло Голубович). В титрах наведено: кінець першої частини. Отже, є надія, що згодом матимемо з десяток серій своїх ангелів разом зі своїми чинагуками, найманими й беззапечно благородними. І тут нехитра назва фільму просто напрацьовується на те, щоб помістити скільки не менше, а «Дорога на Сін», а «Дорога на північ» — в тім сенсі, що

таке кіно зручно дивитися, лежачи на печі, пузаючи насіння й мріючи про відкриття славних традицій. Але чи варто іронізувати? Розважальний фільм — теж важка робота, а тим більше тут: у титрах ім'я молодого прекрасного актора Володимира Голубовича взято в траурну рамку, він загинув, не дійшовши до Сін і до цієї першої, і ця печальна нота влетіла в сюжет картини й залишилась там вже назавжди.

Христофор ГРУША.

На фото: Володимир Голубович (Павло Голук у фільмі «Дорога на Сін»).

На початку тижня

МВФ нас зрозуміє?

Мабуль, директор-впорядник Міжнародного валютно-фінансового фонду (МВФ) Мішель Камедессо і співради зустрілися в Москві, куди він завернув, змінивши план поїздки до Києва, як найдорожчого гостя. Бо, прибувши після цього до столиці України, він під час зустрічі з Головою Верховної Ради Олександром Морозом заявив, що МВФ виділить Україні 1,432 мільярда доларів кредиту, який надійде протягом двох найближчих місяців.

Хоча зустріч відбулася минулої суботи, на початку цього тижня, новину ще доведеться переосмислювати. Бо, здається, Києву вдалося переконати Мішеля Камедессо, що, незважаючи на незавершений бюджет, — справа це не така вже й безнадійна, і формування його завершиться в найближчому майбутньому і що дефіцит можна буде покрити, не застосовуючи емісійних заходів, а рівень інфляції до кінця року становитиме 1—3 відсотки.

Правда, не зійшлася на сумі дефіциту — 7,5 відсотка. Але, мабуль, МВФ зрозумів проблеми України, повіривши у необхідність економічних реформ, і твердо пообіцяв надати кредит. І коли керівництво Росії відмовилося перекопати МВФ у політичній і економічній стабільності, то ми результату досягли дещо анормально. Адже бар'єр, який подолав російський уряд — російський бюджет затверджено Думою, нам ще доведеться долати.

Здається, тишитися з того, що кредит надійде, мабуль, занадто бо Україна повинна сплачувати за аванс конкретними справами: щоб покрити бюджетний дефіцит, уряд змушений буде виконати й прийняти ще чимало непопулярних рішень, що, безумовно, не зробить сподобаним життя рядових платників податків.

А зрозуміти це доведеться, бо вже сам МВФ не допустить компромісів власної політики.

Валентина ПИСАНСЬКА.

Тетяна КОСТИНА, «Голос України» (з Алмати)

Інтерес спільний. Але...

ГАЗЕТА «Панорама» попросила посла України в Республіці Казахстан Віктора Богатиря прокоментувати дієвість угоди між Казахстаном та Україною. Між нашими державами свободні існують 30 двосторонніх угод, і їх, як вважає посол України, виконують неефективно обидві сторони.

«Ми із захопленням говорили, з оптимізмом підписували, та ніколи не розробляли до кінця механізми їх реалізації. В результаті маємо низький коефіцієнт «корисної дії». Парламент і уряд передовсім мають створити правове поле для суб'єктів господарства».

На перший план слід виступити ратифікацію підписа-

них угод про свободу торгівлі, виробничу кооперацію, сприяння інвестиціям, а також предпріяти Україну до угоди про співробітництво в нафтогазовому комплексі, бо вона підписала договір про участь у будівництві нафтопроводу із Середньої Азії через Туреччину до Європи.

Серед прикладів економічної інтеграції Віктор Богатир назвав таку галузь, як важка промисловість. Особливу роль могли б відіграти торгові місії та представництва не від міністерств і відомств, а від підприємств-виробників, нових структур.

Хоч порядком взаєморозуміння визначено доповненням до угоди між урядами і національними банками наших держав, підписаним торік, проте роботу з відкриття корупцій, складання переліків підприємств, товарів і послуг банків не завершено. Угоду з цього приводу не підписано.

Андрій КРАСНОЩОКОВ, ГАР—ТАРС

І в гаманці тісно

Реалізація Маастрихтських угод про створення валютно-фінансової спільноти в рамках Європейського Союзу вимагає тісної економічної і, насамперед, політичної інтеграції «п'ятнадцятьох». Таку думку висловлює голова правління Німецького федерального банку Ханс Тітмайер.

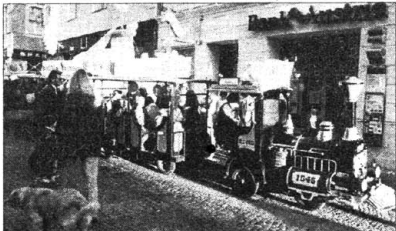
Головний банкір Німеччини вважає, що наблизився час, коли набудуть чинності критерії та тимчасові рамки переходу країн ЄС до спільної валюти «мають виконуватися суворі і без будь-яких послаблень». За планами спільну європейську валюту мають запровадити 1997 року, проте, на думку Х. Тітмайера, «наприкінці 1996 року в кращому разі вісім з п'ятнадцятих партнерів по ЄС будуть цілком готові до цього кроку з погляду фінансового і економічного боку».

Стосовно перспектив створення спільного європейського Центрального банку, Х. Тітмайер наголо-

сив, що це буде «складний і тривалий процес, бо таку структуру неможливо створити за декілька тижнів». Прінаймні, значив він, практичне розв'язання цього завдання можливе лише після того, як 1996 року на міжурядовій конференції «п'ятнадцятьох» буде чітко визначено основні напрямки реформи керівних інститутів ЄС.

А поки що, на думку Х. Тітмайера, «п'ятнадцятьох» не мають спеціалізованих

структур, покликаних чітко визначати спільну фінансову політику членів організації та здатних «попереджати і долати ситуації, коли бюджетна політика різних країн розвивається у діаметрально протилежних напрямках». Х. Тітмайер сподівається, що партнери з ЄС зможуть подолати розбіжності, які ще залишаються, і перейти до спільної валюти буде все ж таки здійснено у встановлений термін.



Хроніка. Факти. Події

• Амстердам

Берінгці можуть бути спокійними

«Я радий повідомити, що «Берінгс» знову відкритий для бізнесу», — заявив директор банків Міжнародної наддержавної групи (ING-Group) Ед Якобс після того, як було здійснено необхідні юридичні процедури щодо придбання нових прав на один з найстаріших торгових й інвестиційних банків Великобританії, клієнтом якого була королева Єлизавета II. Відомо, що крах «Берінгс банку», спричинений спекуляціями його сингапурського брокера, викликав справжню паніку на фінансових ринках світу. За словами нових власників банку, вони потурбуються, щоб більше «прикредити», які трапилися нещодавно, не було.



ING GROUP

• Бонн

Становище зобов'язує

З вимогою про відставку Генерального секретаря НАТО Вілья Класа виступила Спілка військослужбовців бундесверу. Як заявив у інтерв'ю німецькій газеті «Нойе оснабрюккер цайтунг» голова організації Бернгард Герц, цей крок необхідний, щоб «убезпечити Північноатлантичний альянс від шоків». За його словами, у В. Класа було досить часу, щоб спростувати висунуті проти нього звинувачення в причетності до афери з підкупом бельгійських соціалістів тапійської авіабудівної фірми «Агуст». Генеральний секретар НАТО не може більше бути прикладом для солдатів, вважає Б. Герц.

• Алмати

Криза влади

Висновок Конституційного суду Казахстану про нелегітимність нещодавно обраної Верховної Ради та невідність повноважень її депутатів зруйнували в республіці спокійно.

За даними з конфіденційних джерел, після відставки в суботу уряду республіки А. Кажегельдіна знову призначено Прем'єр-міністром, попередній постовий абревіри й аступники Прем'єр-міністра, а також керівники ряду міністерств та відомств республіки.

На думку місцевих спостерігачів, нищівна криза в Казахстані має суто юридичний характер і стосується лише Верховної Ради. Кабінет міністрів змушений був подати у відставку тільки з міркувань дотримання формальностей.

• Таллінн

З візитом до Прибалтики

* Учора до Таллінна з одностороннім візитом прибув віцепрезидент США Альберт Гор. Він зустрівся з Президентом Естонії Леннартом Мері, главами урядів Латвії, Литви та Естонії, які перебувають тут, а також з представниками політичних партій, що отримали місця в новому естонському парламенті.

ПРОМОВА ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ Л.Д.КУЧМИ НА ВСЕСВІТІЙ ЗУСТРІЧІ НА ВИЩОМУ РВНІ В ІНТЕРЕСАХ СОЦІАЛЬНОГО РОЗВИТКУ

(КОПЕНГАГЕН, 11 БЕРЕЗНЯ 1995 р.)

Пане Генеральний секретар!
Пане Голово!
Шановні пані і панове!

Передусім дозволяю привітати Вас і побажати успішної та плідної роботи Всесвітній зустрічі на вищому рівні в інтересах соціального розвитку. Хотів би також висловити вдячність уряду Данії — за організацію цього заходу та народу Данії — за гостинність і увагу до учасників Зустрічі на вищому рівні та Форуму неурядових організацій.

Немає сумнівів, що питання, які обговорюються тут, у Копенгагені, є долосними для кожної окремої країни і для людства в цілому. Адже не викликає сумніву, що ми повинні дійти згоди щодо нового підходу до соціального розвитку, який визначає світову стратегію вирішення соціальних питань у наступному тисячолітті.

А це вимагає не лише нового осмислення нагальних гострих соціальних проблем, що нависли над людством, але й створення якісно нового партнерства для розв'язання цих проблем. Універсальний характер нашої зустрічі, її високий рівень дають нам унікальні можливості для досягнення цієї мети.

Як зазначається у Загальному людський розвиток за 1994 рік Програми розвитку ООН, світові ніколи не були мирніші, якщо люди не житимуть у безпечі в своєму повсякденному житті. Як досягти цієї мети? Світовий досвід свідчить, що таку безпеку особистості може найкраще гарантувати демократична держава з ринковою економікою, з громадянським суспільством, де поважаються права і свободи людини, де людина є активним творцем своєї долі.

Збільшившись від тоталітаризму кілька років тому, на шлях будівництва такого суспільства стали Центральна-Східної Європи і нові та відірвані держави на терені колишнього СРСР, до яких належить і Україна. Ситуація в них вимагає особливого осмислення. У цьому суб'єкції більш як за 70 років

при відсутності демократії і приватної власності був практично знищений ринковий менталітет народу.

Нині головне завдання цих держав полягає в тому, щоб перебороти тяжку спадщину і прийняти нові орієнтири в політиці та економіці. Ці держави, і зокрема Україна, вирішують нині завдання подвійного переходу: від тоталітарної системи до демократії та від занепадлової економіки до ринкової. Перед Україною, чия культура і мова знавали в ті роки нищівного удару, стоїть ще одне життєво важливе завдання: відновити свою національну самобутність, об'єднати суспільство навколо загальнонаціональної ідеї, консолідуватися як націю.

Ситуація особливо ускладнюється нинішнім важким станом економіки. Ставши незалежною восени 1991 року, Україна успадкувала від колишнього СРСР структурно деформовану економіку з високою питомою вагою ресурсозатратних та енергоємних технологій. Щоб підтримувати виробничий потенціал, Україна завозила, переважно з Росії, понад дві третини нафти, газу та продуктів їх переробки. З огляду на таку залежність, промислова база України стала приреченою після розпаду СРСР.

Катастрофічного удару було завдано економіці України зростанням цін на енергію. За останні 4 роки вони зросли, з урахуванням зовнішньої і внутрішньої інфляції в 30—40 тисяч разів. Це — безпрецедентна ситуація в світовій економіці.

Як наслідок, почався обвалний спад промисловості та сільськогосподарського виробництва, різке скорочення національного доходу, зростання бюджетного дефіциту та дисбалансу торгівлі. Галопуюча інфляція призвела до різкого зростання цін, а, отже, до катастрофічного падіння життєвого рівня населення.

Кризисний стан економіки гальмує наші зусилля, спрямовані на пом'якшення наслідків

чорнобильської трагедії, нагроз'язання інших загрозливих екологічних проблем, на облаштування сотень тисяч людей, які були примусово депортовані, а нині поборюють на свою історичну батьківщину. Багатомільярдні витрати потребують ліквідації ядерної зброї, успадкованої від колишнього СРСР, консервації воєнно-промислового комплексу.

Соціально-економічні проблеми в Україні загрожують національною катастрофою і вимагають якісно нових підходів та рішучих дій. У жовтні минулого року Президентом була запропонована, а Верховною Радою прийнята нова соціально-економічна і політична стратегія реформ в Україні. Стратегія націлена на прискорення кардинальних економічних перетворень і на створення сильної соціальної політики.

Розроблення ефективної соціальної політики — ключовий і чи не найскладніший елемент реформ переднього періоду. Побічні негативні наслідки першого етапу реформування економіки — різке падіння життєвого рівня, безробіття, збідніння незахищених верств населення — підживлюють ностальгію за минулим. Адже стара система, хоч і економічно неефективна, забезпечувала базовий рівень захищеності особистості.

У розділенню суспільств переднього періоду такі тенденції можуть призвести до непередбачуваних наслідків.

Масштаби і своєрідність проблем країн з переднього економічного потребують широкій міжнародній підтримки їх реформ для забезпечення незворотності процесу перетворень, що є запорукою миру і стабільності не лише в цих країнах, але і в регіоні в цілому.

Міжнародна допомога, націлена на якішніший вид розвитку країн, що проводять кардинальні реформи, у світову економіку і торгівлю, сприятиме появі нових джерел фінансування розвитку.

Прямію відзначити, що проблеми країн з переднього економічного знаходять розуміння з боку міжнародного співтовариства. У зв'язку з цим хотілося б висловити вдячність ООН та її Генеральному Секретарю пану Бутросу Бутросу Галі за значний вклад у міжнародне співробітництво з питань розвитку.

Глибокий аналіз становища країн з переднього економічного міститься в доповіді Генерального Секретаря з цього питання 49-й сесії Генеральної Асамблеї ООН.

Ми, зокрема, повністю згодні з висновком, що найгострішою проблемою економічного розвитку країн з переднього економічного є визначення вірного послання державного регулювання економіки і заохочення приватної ініціативи.

Пане Голово!

Соціальні проблеми, які стоять сьогодні перед людством, досі небачені за масштабами і небезпечністю. Наша держава поділяє оновлені підходи ООН до проблем соціального розвитку. Концепція сталого соціального розвитку, орієнтованого на людину, викладена в проєктах кількох документів нашої зустрічі — в Декларарії Програм дій, співзвучна з нашим баченням шляхів вирішення існуючих соціально-економічних проблем в Україні. Переконані, що цього можливо досягти лише спільними зусиллями, через активне партнерство між урядом і громадянським суспільством.

Ця концепція, на нашу думку, закладає міцну основу для поглиблення багатостороннього співробітництва в соціальній сфері, відкриває перспективи для встановлення нового світового порядку в наступному тисячолітті.

Втілення в життя цієї концепції відповідає інтересам наших дій і оунків, інтересам майбутнього і значною мірою залежить від нашої з Вами політичної волі і рішучості. Дякую за увагу.

Хроніка. Факти. Події

Кишинів

Пристрасті довкола референдуму

У П'ЯТИ південних районах Молдови відбувся референдум, який підтвердив статус, наданий регіону парламентом країни: територіально-автономне утворення Гагаузія.

Референдум розпочався з блокування Народним фронтом виборчої дільниці у селі Кісілія Маре. Групу захоплення з активістів фронту очолює редактор партійного тижневика «Цара» Штефан Сокириу. Спробу розгромити дільничну перепинили представники Кишинєва. Але голосування тут усе-таки було зрівано: люди до виборчих урн більше не повернулися.

Від участі в голосуванні відмовилися болгарські села. Місцеві болгарі виступили проти входження до гагаузької автономії й за пряме підпорядкування Кишинєву.

У референдумі взяло участь 36 населених пунктів. У 10 з них гагаузьке населення становить меншість. За даними виборчої комісії, у 6 з них проголосували проти гагаузької автономії, 30 населених пунктів висловилися за.

Референдум проходив під контролем міжнародних спостерігачів. Невелика група — від уряду й парламенту Туреччини. Інтерес Туреччини до південного регіону Молдови й гагаузі, які там проживають, мабуть, можна порівняти з інтересом Росії до східного регіону республіки — Придністров'я. Незважаючи на це, багато виборців, зокрема Дмитро Арабаджі з гагаузької партії «Гагаузахалки», зазначають, що «орієнтація регіону швидше придністровсько-російська, аніж турецька».

У цілі спостерігачів були працівники посольств України, Болгарії, Угорщини. Останні, за словами президента Гагаузії Степана Топала, активно цікавилися південною автономією у Молдові, примірюючи, мабуть, її модель до трансільванських угорців у Румунії.

Увагу України до подій на півдні Молдови також можна пояснити: 40 тис. гагаузіз мешкають у сусідній Одеській області.

Гагаузи разом з автономією одержали право на економічну самостійність використання власної символіки. Офіційними мовами тут визнають молдавська, гагаузька, російська.

Тбілісі

Захистить Рада

У КОМІТЕТІ із захисту прав людини (Тбілісі) відбулося засідання колегії, на якому було розглянуто пропозицію про створення Ради при Комітеті із захисту прав людини.

Необхідність його створення обумовлена тим, що в ході проведення реформи доводиться стикатися з безробіттям, поповнюється армія соціально незахищених людей, які потребують захисту своїх прав. Ідея створення Ради, до складу якої увійдуть представники грузинської громадськості, інтелігенції, люди різних професій, належить голові Комітету із захисту прав людини та міжнародних відносин Сандро Кавсадзе.

Призначення

Рой Рів — новий посол Великобританії в Україні

Закінчився строк повноважень Надзвичайного і Повноважного Посла Великобританії в Україні пана Саймона Хіменса, який відїжджає 17 березня, щоб зайняти посаду посла Великобританії.

Королева Великобританії схвалила рішення про призначення наступником пана Хіменса — посла її Величності в Україні пана Роя Ріва. Уряд України теж схвалив це рішення.

Пан Рой Рів народився 1941 року. Починаючи з 1966 року, працював у Міністерстві закордонних справ й у справах співдружності Великобританії. Дівчі — з 1968 по 1973 рік та з 1978 по 1980 р. працював у Британському посольстві в Москві. Потім — цивільна служба. 1983 року його призначено заступником генерального консула в Йоганесбурзі, а після того працював радником у Міністерстві закордонних справ й у справах співдружності в Лондоні.

З 1991 року — генеральний консул у Сідней (Австралія).

Пан Рів одружений. Має двох дочок.

Життєдайна сила далекої весни

З дось «ГУ». Зоптан Гал народився 10 грудня 1940 року в Будапешті. Закінчив юридичний факультет Будапештського університету та військову академію. Доцент. З 1987 по 1989 рік — міністр внутрішніх справ Угорщини. З 1990 по 1994 — депутат парламенту, член конституційної, а потім — комісії з питань національної безпеки. З 1991 року — керівник парламентської фракції УСП. У 1994 році обраний Головою Державних Зборів Угорщини. Одружений, має сина.



— Пане Гал, наші народи завжди були друзіми, як і належить близьким сусідам... Але політичні реалії останніх років внесли зміни у відносини між нашими державами.

— Безумовно. Підписано угоди про добросусідство та співробітництво країн і співпрацю двох парламентів, інші документи в галузі суспільного, економічного, культурного життя. Позитивні зміни у розв'язанні проблем угорської меншини на території України створили хорошу основу для подальших контактів.

— Які завдання стоять перед угорською демократією?

— Принадляючи до інтегрованої Європи. Прогнозують створити для цього політичні, економічні, правові та духовні передумови. Розуміємо, що на це знадобиться чимало часу. Проте добре пам'ятаємо попередження генерала де Голля: «Рубежі Європи пролягають біля

Уралу». Тому й надаємо такому великого значення нашим східним зв'язкам, у тому числі з Україною.

— Як особливості нашого розвитку угорського суспільства, яка роль парламенту в цих процесах?

— Характерна риса угорських перетворень, що вони проходять в мирних умовах. Як у нас кажуть, без жодного яласа. Роль парламенту тут була ключова. Нагадаю, що основні закони «перетрансплітації» приймали ще попередні депутати. З 1990 року Держзбори стали центром політичного життя, а звідси й критичних нападків. Але те, що вони виконали історичну функцію у формуванні законодавчої бази демократичного, ринкового суспільства, визнають навіть найбільш пристрасні критики.

— Якою мірою сформовано чий правовий «фундамент» і які «цеглини» буде закладено в нього найближчим часом?

НАПЕРЕДНІ національного свята Республіки Угорщина хоросенють «ГУ» взяв інтерв'ю у Голови Державних Зборів Угорщини пана Зоптана ГАЛА.

— Найбільш потрібні для розвитку парламентської демократії та ринкових відносин закони вже народилися. Але багато з них доводилося змінювати. Дещо відстаємо з прийняттям законів у галузі економіки. А от правова культура зазнала позитивних змін.

Проте ще багато слід зробити. Зокрема, поліпшення вимагають закони про приватизацію та реформи у бюджетній сфері, а також угоди про співробітництво з нашими сусідами. Днями буде створено парламентську комісію, яка готуватиме остаточний варіант нової конституції країни.

Угорщина прагне приєднатися до НАТО та ЄС. Як це вплине на українсько-угорські відносини, зокрема тоді, коли вона стане повноправним членом Північноатлантичного блоку?

— НАТО як захисна організація здатна створити безпеку своїм членам. Відомо, що той, хто має намір приєднатися до ЄС, має погодитися з його концепцією безпеки та механізмом її реалізації. Проте це аншлюський не повинно впливати на наші стосун-

ки, скажімо, з Україною. Наша захисна доктрина не має і не матиме обличчя ворога: ми й надалі будемо дружньо співіснуюти з іншими державами на основі взаємоповаги та добросусідства. І цю лінію не змінить навіть членство в НАТО.

— Ще доведена національне свято Угорщини — день початку революційного пошуку у 1848—1849 рр. за свободу й незалежність — офіційно у вас не відзначали...

— Так. Протягом багатьох десятиліть це свято мало гіркий присмак примусової обмеженості. Один з найкрасивіших днів нашої історії був, як правило, робочий, тільки школярі мали вихідні. Демократичні перетворення знову зробили 15 березня Національним святом.

Нині всі громадяни Угорщини відзначають цей великий день, що справді приніс нашому народові життєдайну весну.

Інтерв'ю взяв Микола ГОРВАТ.



Із січня 1995 року в столичній Угорщині Будапешті відкрився пункт «ГУ», який очолює власний кореспондент газети по Закарпатській області Микола Горват. Тел. у Будапешті: (36-1) 132-50-17; в Ужгороді: (03122) 2-45-93.

Будуємо разом



Сьогодні наша держава представлена в Індії перш за все традиційними галузями, зокрема, металургією. Так, нещодавно українські дипломати були присутні на урочистостях з нагоди пуску агломеративної фабрики в Дурганпурі. На зведенні цього об'єкта працювали й спеціалісти з України.

Цікавим, на мою думку, буде той факт, що генеральним проектувальником став Український інститут проектування

ФАХІВЦІ з світової економіки відзначають, що Індія протягом останніх років — серед перших за темпами господарського розвитку. Ця держава має якнайширші ділові контакти з провідними країнами світу. А що нового в українсько-індійських відносинах? Розповідає Надзвичайний і Повноважний Посол України в Індії Георгій Ходоровський.

металургічних заводів з Дніпропетровська, окремі проектні роботи виконували також інші заклади з України. Головною метою поїздки, звичайно, була зустріч з будівниками фабрики громадянами нашої держави.

Алло, Делі...

Без проблем життя не буває навіть в Індії. Отож, говорили ми про те, чим посольство може зарекомендувати себе, аби й було менше. Людей завжди мабуть повернення на батьківщину, адже більшість виїхала до Індії ще будини громадянами СРСР. Багато скарг було на те, що через бюрократичні перепони члени сімей спеціалістів не можуть оформити візи для виїзду до Індії. Дипломати пообіцяли допомогу в розв'язанні цих життєвих і водночас державних проблем.

З послом розмовляв Сергій ДАНИЛЕНКО.



Нюрнберг. Середньовічна частина міста — район ремісників. Нині тут з'явився чимало ресторанчиків, де готують їжу за старовинними рецептами.

Фото ДПА.

Тільки в межах Європи

НІМЕЦЬКА армія передусім покликана турбуватися про забезпечення оборони в центрі Європи. При цьому вона має бути здатна надати допомогу партнерам, котрому загрожує небезпека.

У цьому полягає чітка концепція використання німецької армії, — заявив в інтерв'ю французькій газеті «Трибун» німецький генерал Гельмут Вільман. Він з 1993 року є командувачем Єврокорпусом — прообразом майбутньої єдиної європейської армії.

Протягом найближчих трьох років, сказав генерал, Німеччина має створити власні сили «крізового реагування». На відміну від «більш легких» французьких сил «швидкої дії», зазначає він, ці німецькі частини будуть добре механізовані, до них увійдуть і п'ять бри-

гад загальною кількістю 50 тисяч військовиків.

Разом із тим не може бути й мови про те, щоб Німеччина відвалялася до будь-яких акцій сама, продовжував Вільман. Йдеться, як і мого Франції, є колективні дії. Це свого часу й призвело до створення Єврокорпусу, наголосив він.

Минулорічні рішення Конституційного суду в Карлсруе, що дозволяє німецьким збройним силам брати участь в операціях поза Європою, помітно полегшило й завдання, які стоять перед Єврокорпусом.

Німеччина відтепер має ту ж свободу дій, що й решта. Проте це не означає, що Єврокорпус, який, за словами Г. Вільмана, являв собою європейської ідеї, автоматично зможе втручатися в події за межами Європи. Знадобиться, як і раніше, одностайне рішення всіх країн, які є його членами, вказав генерал.

АВТОИНВЕСТСТРОЙ

тел/факс /0572/ 432-827
тел/0572/ 381-655, 476-894

РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В ХАРЬКОВЕ
ЗА БЕЗНАЛИЧНЫЕ КАРБОВАНЦЫ

АВТОМОБИЛИ НОВЫЕ

УАЗ
31512
31514/ЛЮКС
3303, 330318/ТЕНТ
3962/САНИТАРНЫЙ
2206/МИКРОАВТОБУС
ИНКАССАТОРСКИЙ

ВАЗ
21043, 21053
2106, 21061
21074, 21083
21093, 21099
2121
21213 "ТАЙГА"

ГАЗ
31029-51/ЛЮКС
33022/ГАЗЕЛЬ
3306/ГР. ДИЗЕЛЬ
3307/ГРУЗОВОЙ
4301/ГР. ДИЗЕЛЬ
1102
"ТАВРИЯ"
1105/5 ДВЕРЕЙ

АЗЛК
2141
23352
/ПИКАП
2715
ГРУЗОВОЙ

22038-02 /ПАССАЖИРСКИЙ
22038-02 /ЛЮКС
2915-02 /СКОРАЯ ПОМОЩЬ
2914-01 /РЕАНИМАЦИЯ

RAF

3311 /ГРУЗОПАССАЖИРСКИЙ
33111 /ГРУЗОВОЙ
2920 /ИЗОТЕРМИЧЕСКИЙ
2925 /МИЛИЦИЯ/ПОЖАРНЫЙ

Изготовим и реализуем изделия из полиэтилена:

- ПАКЕТЫ П/ЭТИЛЕНОВЫЕ
- ПЛЕНКУ П/ЭТИЛЕНОВЫЕ
- АВТОМАТЫ ДЛЯ ПР-ВА П/ПАКЕТОВ - 1,5 млн. пакетов в месяц
- П/Пленку нестандартных размеров по сниженным ценам
- ТРУБЫ П/ЭТИЛ.

купили: ● ПОЛИЭТИЛЕН В/Д ГРАД. 15003-020 ● ОТХОДЫ П/Э В СЛИТКАХ

ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ ДИЛЕРОВ
Открыт филиал в ТЕРНОПОЛЕ

в Луцке: Тел.: (0642) 54-15-90, 54-41-09, 54-90-24 Факс: (0642) 54-73-02.
Тел. прод. в Москве: (095) 215-85-28, 215-88-30

МЫ БЛИЖЕ, ЧЕМ ШВЕЙЦАРИЯ!

PAREX BANK

СПРАВИ
О ТЕКУЩИХ
КУРСАХ
Тел. 213354

КОРПОРАТИВНЫЕ
СЧЕТА
Тел. 210779

НАЛИЧНАЯ
ВАЛЮТА ЗА
БЕЗНАЛИЧНУЮ
Тел. 223378

КОНВЕРТАЦИЯ
ВСЕХ ВАЛЮТ
Тел. 213768

МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ПЛАТЕЖНЫЕ
КАРТОЧКИ VISA,
MASTERCARD
Тел. 229533

ул. Силичу 3, Рига LV-1522, Латвия
Тел. (3712) 226672, 222289, 222291
Факс: 215201, 222464, 220182

Станкостроительная
фирма «СТАНКОЛЕС»
производит и реализует:

- станок комбинированный универсальный деревообрабатывающий;
- токарную приставку к станку деревообрабатывающему;
- денталдифференциальный станок ЛШС-2500;
- патрон сверлильный 16-Б16 ТУ У 14298397.001-94;
- пила дисковые отрезные по дереву диаметром 270—500 мм;
- пила дисковые отрезные диаметром 400 мм с твердосплавными зубами;
- пила рамные плоские L=1250 мм;
- электродрель ИЭ-10359-1 с патроном 16-Б16;
- металлорежущий инструмент в ассортименте;
- столярные изделия по заказу: песты, оконные, дверные 110,100,75,60,40, завороты оконные;
- шурупы;
- ключи гаечные рожковые;
- лампочки автомобильные А12В; 5W; 4W; 1,5W.

Возможна транспортировка железнодорожным контейнером.

Форма оплаты: предоплата.
Адрес: 253121, г. Киев-121, ул. Горловская, 226/228.
Тел./факс: (044) 556-72-54.

ВНИМАНИЕ: СТЕКЛЯННЫЕ БАНКИ

Европейского
качества
из прозрачного
бесцветного
стекла
простые:

0,2 л.
0,25 л.
0,5 л.
0,8 л.

С резьбой
«TWIST — OFF»:

0,5 л.
0,54 л.
0,8 л.
1,0 л.

Стекланные банки
с резьбой
можем

уккомплектовывать
крышками типа
«TWIST — OFF»
Желающих

купить
обращаться:

Литва,
Паневежский
стекольный завод
Тел. (01254)
63487, 22735.
Факсы: (01254)
67517, 65703.



1995
3 **Перший
кредит
у Європі**
Уперше в Україні
з 14 до 19 березня 1995 року
у павільйоні № 9
Національного
виставочного центру

«Made in Italy»

Усе необхідне для дому, контори та банку
Одяг: весняний, літній, осінній та зимовий для чоловіків, жінок, дітей. А також усе те, що допомагає задовольнити першочергові потреби щоденного життя, включаючи вільний час.

У програмі виставки:
демонстрація італійської моди, конференції для фахівців різних галузей.

Виставка працює:

14 березня — з 14 до 18 години,
15—19 березня — з 10 до 18 години.

Для довідок:

Київ, проспект Академіка Глушкова, 1, Національний виставочний центр. Тел. (044) 261-73-83, факс (044) 261-63-39.
Москва, готель «Міжнародний-2».
Тел. (095) 253-13-35, факс (095) 253-90-67.

Виставка організована
Інтерекспо Експібішнз
у співробітництві з Національним
виставочним центром.



Інформація про випуск акцій

Акціонерного комерційного Українського банку торгового співробітництва

Акціонерний комерційний Український банк торгового співробітництва — акціонерне товариство відкритого типу — оголошує про випуск акцій п'ятої емісії.

Плановий обсяг п'ятої емісії становить 23.800.000.000 (двадцять три мільярди вісімсот мільйонів) карбованців. Кількість акцій — 23800 (двадцять три тисячі вісімсот). Номінальна вартість однієї акції — 1000000 (одні мільйон) карбованців. Акції різних випусків рівні в правах: привілейовані акції не випускаються.

Акціонерам видається сертифікат на сумарну кількість приданих акцій. Розмір дивідендів за акціями визначається загальними зборами акціонерів за підсумками квартальної діяльності банку. Початок передплати 20 березня 1995 р. Закінчення передплати 19 липня 1995 р. Місце передплати: 310003 Харків, вул. Клоківська, 3. Тел: (0572) 22—76—48.

Международная книжная ярмарка «Запорожье - 95»

проводиться в Запорожье с 27 по 30.03.95 г.
Приглашаются издательские, книоторговые фирмы и книголюбители Украины, стран СНГ.
Срок подачи заявок до 15.03.95 г.
330006, г. Запорожье, ул. Портовая, 2, «Интербук-Хортица».
Контактные телефоны: (06122) 2-01-89, 2-06-09, 2-03-50;
факс (0612) 33-31-84.



або Киселівські «літописці» за роботою

Іван КАЛИНИЧЕНКО,
власний кореспондент
«Голосу України».
Осонська область.

Живуть люди бідно, ледь зводять кінці з кінцями. Навіть тваринники за місяць отримують не більш як по 300 тисяч карбованців платні. Палива вдома не всім вистачає. Магазили після кількох погра-

— Люди «викриють» ко-
гось із сусідів — і тішаться з
того, — підтвердив головний
агроном Валентин Урсал, яко-
му, до речі, теж безпідставно

**Реклама
в газеті
«Голос
України»
Телефон
441-89-34.
Факс
449-85-62.**

